CICLOSPORT®
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

CICLOMASTER® CM 308

D BEDIENUNGSANLEITUNG

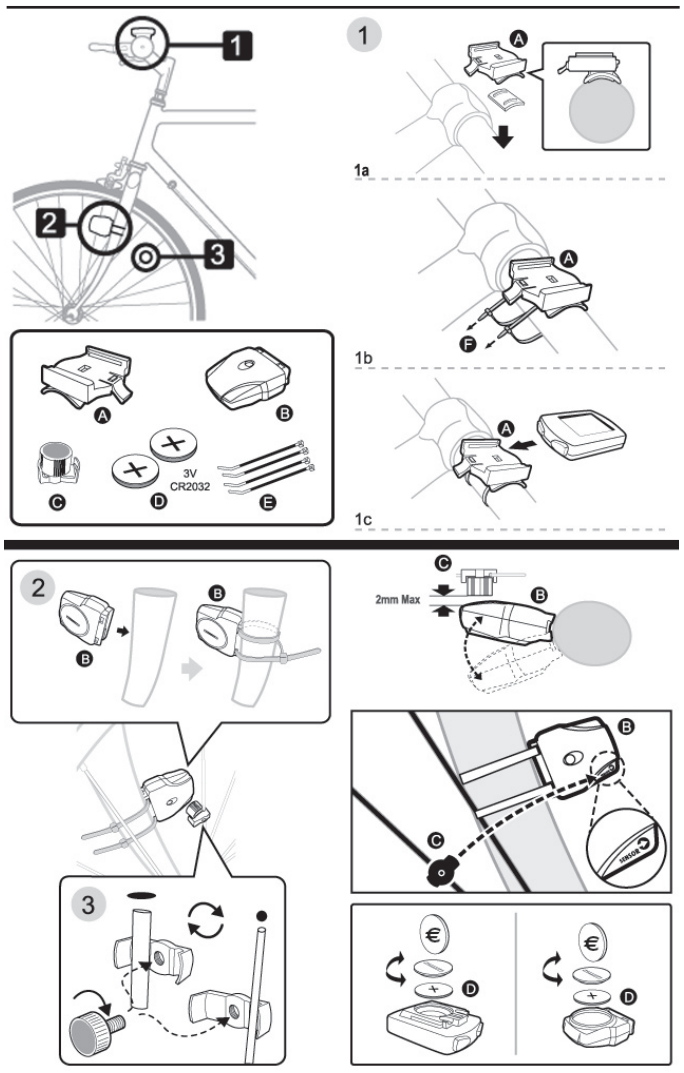
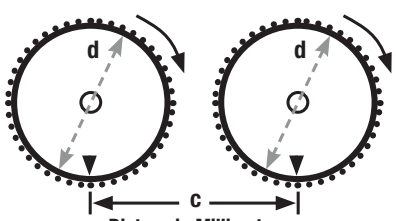


Abb. 2:

Radumfang d	Radfaktor c
20“	1596
22“	1759
24“	1916
26“ (650A)	2073
26,5“ (Röhrenform)	2117
26.6“ (700x25C)	2124
26,8“ (700x28C)	2136
27“ (700x32C)	2155
28“ (70013)	2237
w/Reifen	
ATB 24“x1.75	1888
ATB 26“x1.4	1995
ATB 26“x1.5	2030
ATB 26“x1.75	2045
ATB 26“x2 (650B)	2099
27“x1	2136
27“x1 1/4	2155



Distanz in Millimeter per Umdrehung

Funktionen

ACHTUNG: Computerfunktionen beziehen sich die auf Verpackungsdetails.

FUNKTIONEN	4	5	7	9	13	16
Fahrgeschwindigkeit (0-99.9 Km/hr oder M/hr)	●	●	●	●	●	●
Tagesstrecke (Max. 999.9 Km oder M)	●	●	●	●	●	●
Gesamtstrecke (Max. 9999.9 Km oder M)	●	●	●	●	●	●
Fahrzeit (9:59‘:59“)	●	●	●	●	●	●
Maximalgeschindigkeit (Max. 99.9 Km/hr oder M/hr)			●	●	●	●
Durchschnittsgeschwindigkeit (0-99.9 Km/hr oder M/hr)				●	●	●
Scanfunktion (für DST, MXS, AVS, TM)				●	●	●
Zwischenspeicher (für TM, DST, AVS)					●	●
Geschwindigkeitsvergleich (+/-)		●	●	●	●	●
Uhr (12 Std.-Anzeige)			●	●	●	●
12 Stunden- oder 24 Stunden-Format					●	●
Geschwindigkeits-Tendenz					●	●
Odometer Speicherfunktion					●	●
Temperaturanzeige (-10°C bis + 50°C)						●
Einstellung Temperaturanzeige						●
Inspektionsanzeige						●
EL Hintergrundbeleuchtung (optional)	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Computer

Schieben Sie den Fahrradcomputer in die Montageklammer bis er einrastet. Drücken Sie auf den Löseknopf, um den Fahrradcomputer abzunehmen. Siehe Abb. 1.

ACHTUNG! Beziehen Sie sich den auf Anhang als Installation Referenz.

Start/Stopp

Der Computer ist nur dann aktiviert, wenn die Anzeige sichtbar ist. Betätigen Sie eine Funktionen Taste um die Anzeige einzuschalten. Die Räder bewegen sich ca. zwei Sekunden lang, wodurch angezeigt wird, dass Batterie und Empfängerschaltkreis des Computers ordnungsgemäß funktionieren. Der Computer schaltet automatisch aus, wenn das Gerät während ca. 5-6 Minuten nicht im Einsatz ist, so werden die Batterien geschont.

Radgrößeneinstellung

Drücken und halten Sie die „LINKS“-Taste und „RECHTS“-Taste 2 Sekunden gedrückt (oder nach Austausch der Batterie), um das Gerät in den Radgröße Eingabemodus zu schalten. Multiplizieren Sie den Raddurchmesser „d“ (Abb. 2) in Millimetern mit 3,1416, um den Radfaktor „c“ zu ermitteln. Drücken Sie die „LINKS“-Taste, um die Stelle auszuwählen, die eingegeben werden soll, und dann die „RECHTS“-Taste, um die gewünschte Zahl einzugeben (für Schnellvorlauf gedrückt halten). Drücken Sie erneut die „LINKS“-Taste, um KM/MILE auszuwählen.
(Beachte: Ein Entfernen der Batterie löscht die Radgrößeneingabe.)

Abb. 2: Benutzen Sie die nebenstehende Tabelle als Hilfestellung für Raddurchmesser und Radumfang.

Wahl zwischen Meilen oder Kilometern

Nach Einstellung der Radgröße blinkt nun das Zeichen KM“ über der eingestellten Radgröße. Möchten Sie, dass der Computer die Geschwindigkeit in KM/H anzeigen soll, drücken Sie bitte die Links-Taste. Wenn der Computer in MP/H rechnen soll, drücken Sie erst die rechts-Taste und danach die Links-Taste.

Inspektionsanzeige

Nach Einstellung des Raddurchmessers blinkt die Anzeige 600 KM. In der linken unteren Ecke erkennen Sie einen Werkzeugschlüssel. Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Einstellung der Kilometer bis zur nächsten Fahrradinspektion. Durch Drücken der rechts Taste können Einstellungen zwischen 200-800 KM ausgewählt werden – als Hinweis auf die Inspektion Ihres Rades. Durch Drücken der links-Taste wird der Wert gespeichert. Nach Erreichen der eingegebenen Kilometerzahl erscheint im Display der Werkzeugschlüssel. Durch Drücken der links Taste können Sie den Hinweis ausschalten.

Geschwindigkeitsvergleich (Kadenz)

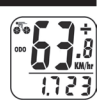
Ein „+“ oder „-“ Zeichen erscheint rechts von der Geschwindigkeitsanzeige, um anzugeben, ob Sie schneller oder langsamer als die Durchschnitts-geschwindigkeit (AVS) fahren. Ein „-“-Zeichen zeigt an, dass Sie unter der Durchschnittsgeschwindigkeit fahren.

Geschwindigkeits Tendenz (Beschleunigen und Verlangsamen)

Ein Symbol, das einen Radfahrer darstellt, erscheint links von der Geschwindigkeitsanzeige. Ein sich vorwärts drehendes Rad zeigt an, dass Sie beschleunigen . Ein sich rückwärts drehendes Rad zeigt an, dass Sie langsamer werden .

Fahrgeschwindigkeit

Zeigt die momentane Geschwindigkeit an (0-99 km/h).



Zeit (12H/24H)

Durch Drücken der Rechts-Taste erreichen Sie die nächste Funktion (Uhrzeit). Um die Uhr einzustellen, drücken Sie bitte 3 Sekunden lang die Links-Taste. Damit können Sie nun durch Drücken der Rechts-Taste auswählen, ob die Uhr im 12 Std. oder 24 Std. Modus angezeigt wird. Nach Auswahl der Anzeige drücken Sie bitte die Links-Taste, dadurch beginnt die Stundenanzeige zu blinken. Sie können jetzt mit der Rechts-Taste die Stunden einstellen. Um die Minutenanzeige einzustellen, drücken Sie bitte erneut die Links-Taste. Es blinkt nun die Minutenanzeige, die Sie durch Drücken der Rechts-Taste einstellen können. Nach Einstellen der Uhrzeit drücken Sie die Rechts-Taste.

Gesamtstrecke

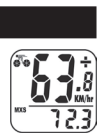
Der Kilometerzähler summiert die insgesamt gefahrenen Kilometer und wird mit ODO im Display angezeigt. Der Kilometerzähler kann nur durch Entnahme der Batterie oder durch gleichzeitiges Drücken der beiden Tasten für ca. 3 Sekunden auf 0 gestellt werden.

Tagesstrecke (Schrittinformations-Reset-Funktion)

Die zurückgelegte Wegstrecke wird mit DST angezeigt. Der Tourenkilometer-zähler schaltet sich automatisch mit dem Tacho ein. Um den Tourenkilo-meterzähler auf 0 zu stellen, in der DST Funktion die linke Taste für ca. 2 Sekunden drücken.

Maximalgeschwindigkeit

Die Maximalgeschwindigkeit wird auf der Anzeige mit MXS angezeigt und automatisch gespeichert. Um die Maximalgeschwindigkeit zu löschen, die linke Taste drücken und halten und gleichzeitig die rechte Taste drücken.



Durchschnittsgeschwindigkeit

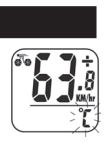
Die Durchschnittsgeschwindigkeit wird mit AVS angezeigt. Diese Funktion ist mit der Tourenzeituhr verbunden, so dass nur die tatsächlich gefahrene Durchschnittsgechwindigkeit gespeichert wird.

Fahrzeit

Die Tourenzeitmessfunktion wird mit TM im Display angezeigt. Diese Funktion schaltet sich automatisch mit dem Tacho ein und wird bei jedem Stopp unterbrochen, so dass nur die reine Fahrzeit gemessen wird. Die Uhr wird durch Drücken der linken Taste in der DST-Funktion auf 0 gestellt.

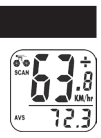
Einstellung Temperaturanzeige

Der Fahrradcomputer zeigt auf Wunsch die Temperatur in °C (Celsius) bzw. °F (Fahrenheit) an. Bei Temperaturangabe Links-Taste 2 Sekunden gedrückt halten. Nun erscheint „C“. Durch Drücken der Rechts-Taste erfolgt die Umstellung auf „F“. Bestätigung mit der Links-Taste.



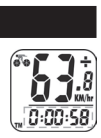
Scanfunktion

Nach Einstellen der Scanfunktion werden alle Funktionen (DST, MXS, AVS, TM) automatisch nacheinander angezeigt.



Zwischenspeicher

Drücken Sie die „LINKS“-Taste, der Computer besitzt einen einzigartigen Zwischenspeicher, mit der die Anzeige am Ende einer Etappe festgehalten und die Werte für TM, DST und AVS zu einem späteren Zeitpunkt durch-gesehen werden können (Speicher erscheint dann mit dem rechten Knopf). Dies ist besonders praktisch für die Zeitmessung, wenn Sie bei einem Rennen das Ziel durchlaufen, da die automatische Stoppuhr nicht vom Hand gestoppt werden kann. Das funktioniert so: Beim überfahren der Ziellinie lange den linken Knopf drücken, damit die Anzeige festgehalten wird.



Odometer Speicherfunktion

Die SPEICHER-Funktion (SAVE) ermöglicht Ihnen die Speicherung der zurückgelegten Distanz (ODO), einer für Sie wichtigen Information. Sie bleibt auch nach einem Batterienwechsel erhalten. Betätigen Sie die „RECHTS“-Taste, um den „ODO“-Modus nach einem Batterienwechsel und der Rad-größenumstellung aufzurufen und die Information unter „ODO“ zu speichern. Halten Sie anschließend die „LINKS“-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, bis die letzte Anzeigestelle blinkt. Betätigen Sie die „RECHTS“-Taste zum Einstellen der Anzeige, bestätigen Sie mit der „LINKS“- Taste, und nehmen Sie die Eingabe vor. Wiederholen Sie den obigen Vorgang, um den gewünschten Wert für die Odometeranzeige einzustellen. Betätigen Sie die „LINKS“-Taste noch einmal und schalten Sie in den „ODO“-Modus zurück.

EL Hintergrundbeleuchtung (Wahlweise Freigestellt)

Die EL Hintergrundbeleuchtung kann wie folgt eingeschaltet werden:
1. Halten Sie die RECHTE Taste 2 Sekunden gedrückt. Die EL Lampe leuchtet für 8 Sekunden auf, und der Computer wechselt zum Fast Scan Modus, wobei Weg-streckendistanz, maximale Geschwindigkeit, Durchschnittsgeschwindigkeit und Auslösetimer einmal angezeigt werden.
2. Betätigen Sie die LINKE Taste einmal. Die EL Lampe leuchtet 4 Sekunden auf.

Störungen

Fehlfunktion	Ursachen/Lösungen
Ungenaue maximale Geschwindigkeitsanzeige	Unbekannte atmosphärische oder RF-Störung
Keine Geschwindigkeitsanzeige	Fehlerhafte Magnet/Sender-Ausrichtung, Batterie überprüfen
Langsame Displayreaktion	Außentemperatur außerhalb des Funktionsbereichs (0-55 °C)
Anzeige schwarz	Temperatur zu hoch, oder Display ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt
Keine Trip Entfernung-Anzeige	Richtige Sensor/Sender Ausrichtung überprüfen, Batterie und richtige Installation überprüfen
Display zeigt unregelmäßige Zahlen an	Fahrradcomputerbatterie entnehmen und nochmals einlegen

Garantie:

Wir gewähren dem Erstkäufer dieses Produktes eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum nach unten stehenden Bedingungen. Innerhalb dieser Garantiezeit beheben wir unentgeltlich Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Handhabung, kommerziellen Gebrauch oder Unfall/Sturz verursacht sind.
Ebenfalls von der Garantie ausgenommen sind Verschleißteile und gebrochene Gehäuse des Gerätes und der Sender.
Die Garantieleistung erfolgt nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile. Die Garantie deckt keine direkten oder indirekten Schäden oder Folgeschäden, die mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.
Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht noch die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Händler aus dem zwischen beiden geschlossenen Kaufvertrag ein.
Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren lokalen Distributor oder schicken Sie den Computer mit dem Kaufbeleg (Datum) und allen Zubehörteilen ausreichend frankiert an:

CICLO SPORT SERVICE
K. W. Hochschorner GmbH
Konrad-Zuse-Bogen 8
D-82152 Krailling

E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Bitte lesen Sie vor Einsendung des Gerätes nochmals sorgfältig die Bedienungsanleitung durch und überprüfen Sie die Batterie. Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte Gerät oder ein Austauschgerät kostenlos zurückgesandt.

Reparatur

Wird das Gerät zur Reparatur eingesandt oder wird ein Garantieanspruch nicht anerkannt, erfolgt eine Reparatur bis Euro 19,- automatisch. Bei höheren Reparaturkosten werden Sie zuerst benachrichtigt.
Die Rücksendung des reparierten Gerätes erfolgt dann per Nachnahme.

Garantieschein

Absender:

Name _____ Vorname _____

Straße, Nr. _____

PLZ/Ort _____

Telefon (tagsüber) _____ Fax _____

E-Mail _____

Grund der Einsendung:

Nach Ablauf der Garantie sollen Reparaturen bis Euro _____ durchgeführt werden.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

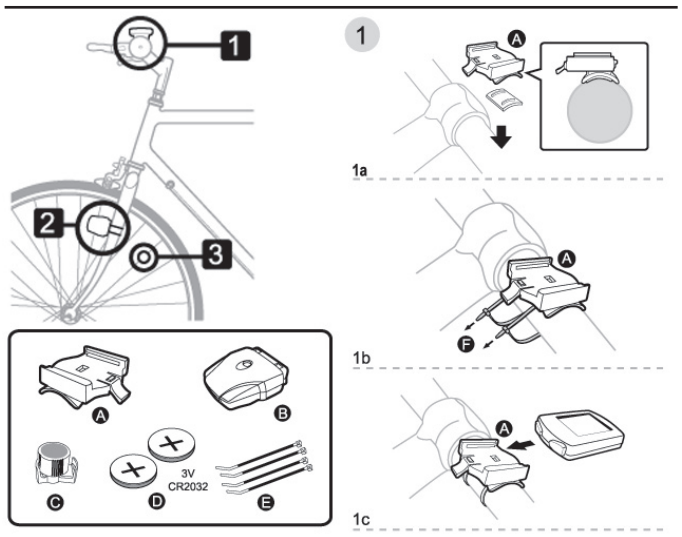
Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

www.ciclosport.de

CICLOSPORT®
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

CICLOMASTER® CM 308

GB USA INSTRUCTION MANUAL



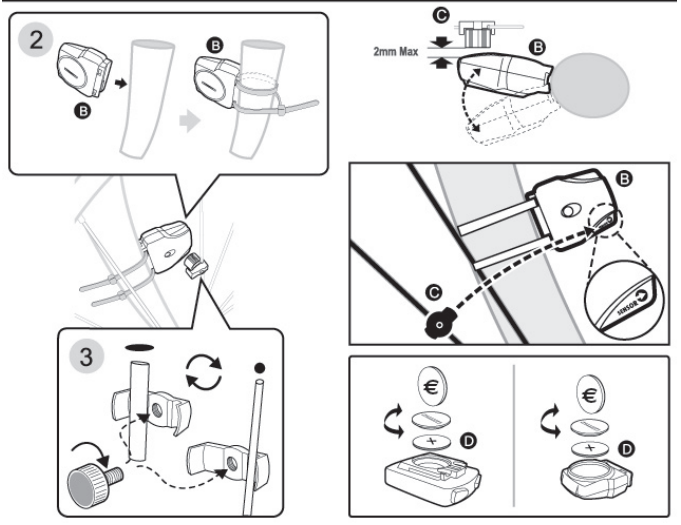
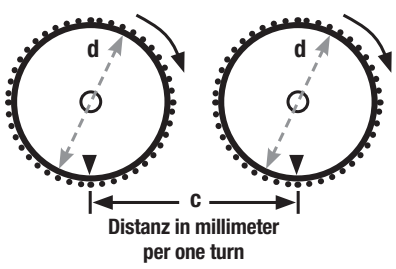


Fig. 2:

Wheel Diameter d	Factor c
20“	1596
22“	1759
24“	1916
26“ (650A)	2073
26,5“ (Tubular)	2117
26.6“ (700x25C)	2124
26,8“ (700x28C)	2136
27“ (700x32C)	2155
28“ (70013)	2237
w/tire	
ATB 24“x1.75	1888
ATB 26“x1.4	1995
ATB 26“x1.5	2030
ATB 26“x1.75	2045
ATB 26“x2 (650B)	2099
27“x1	2136
27“x1 1/4	2155



Features

ATTENTION: Computer Functions refer to the packing details.

FUNCTIONS	4	5	7	9	13	16
Speedometer (SPD) 0-99.9 Km/hr or M/hr	●	●	●	●	●	●
Tripmeter (DST) Max. 999.9 Km or M	●	●	●	●	●	●
Odometer (ODO) Max. 9999.9 Km or M	●	●	●	●	●	●
Auto Trip Timer (TM) 9:59‘:59“	●	●	●	●	●	●
Maximum Speed (MXS) Max. 99.9 Km/hr or M/hr			●	●	●	●
Average Speed 0-99.9 Km/hr or M/hr				●	●	●
Scan for DST, MXS, AVS, TM				●	●	●
Freeze Frame Memory for TM, DST, AVS					●	●
Speed Comparator +/-		●	●	●	●	●
Digital Clock			●	●	●	●
12 / 24 hour selectable					●	●
Speed Tendency					●	●
Odometer Save Function					●	●
Temperature -10°C bis + 50°C						●
°C /°F Selection						●
Maintenance Program						●
EL Backlight (optional)	✓	✓	✓	✓	✓	✓

COMPUTER

Slide the computer onto the mounting bracket until it snaps firmly into position. Press the release button to take out the computer as shown in Fig. 1.

ATTENTION! Refer to the appendix for installation reference.

START/STOP

To start the unit, press the RIGHT button to turn on the display and the wireless mounting system. To stop the unit, left unused for over 5-6 minutes and then the computer will automatically switch off to preserve batteries.

WHEEL SIZE INPUT

Press and hold LEFT and RIGHT buttons for 2 seconds or after the replacement of battery, the unit is switched to wheel size input mode. Multiply wheel diameter, d (Fig. 2) in millimeters by 3.1416 to determine wheel factor, c. Press the LEFT button to select digit to be input and the RIGHT button to adjust the digit to the desired number (hold for fast advance). Press the LEFT button again to KM/MILE selection.

(Note: removing battery will erase Wheel Size Input)

Fig. 2: For convenience you can refer to the chart of wheel diametersize factor inputs.

KM / MILE SELECTION

After the wheel size input, the following function is selection of kilometers or miles as the measurement for distance. Press the RIGHT button to choose between kilometer (KM) and Mile (M), press the LEFT button to confirm.

MAINTENANCE PROGRAM

It is used to remind you for the parts replacement or to lubricate the chains and wheels after the peset distance is reached. Right after KM/ MILE selection, the preset total distance of 600 km (or miles) will flash, press the RIGHT button to select between 200, 400, 600 & 800 km (or miles) and press LEFT button to confirm. For example, if 600 km is selected, the spanner ( ) will flash whenever the total distance (ODO) reach 600, 1200, 1800 km (or miles).
Press the LEFT button to stop flashing of spanner ( )

SPEED COMPARATOR (Cadence)

A “+” or “-” sign appears to the right of the speed. “+” indicates you are travelling faster than your average speed (AVS). A “-” indicates you are riding slower than your average speed.

SPEED TENDENCY (Acceleration & Deceleration)

A cyclist symbol appears to the left of the speed. The wheel turns forward to indicate acceleration. The wheel turns backward to indicate deceleration.

SPEEDOMETER (SPD)

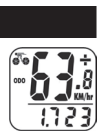
Instantaneous Speed is indicated on the top line. The range of measurement 99 KM/ hr [0 to 99 M/ hr] and accuracy is ± 0.5 KM/ hr [M/ hr].

CLOCK (12H / 24H)

A 12 or 24-hour digital clock is indicated by the flickering colon on the bottom line. To switch between the 12 and 24 hour format or to adjust time, press the LEFT button for 2 seconds. “24H” will start to flicker. Use the RIGHT button to select “12H” for12-hour format or “24H” for 24-hour format. Press the LEFT button to confirm. Next the hour digits will start to flicker. Use the RIGHT button to select the hour. To change minutes, press LEFT button again. The minutes will start to flicker. Use the RIGHT button to select the minutes. Press the LEFT button once more to return to CLOCK Mode. Press the RIGHT button to enter ODO mode.

ODOMETER (ODO)

Total distance travelled is indicated by ODO and display on the bottom line. To reset ODO, press and hold LEFT and RIGHT buttons for 2 seconds or remove the battery. Press the RIGHT button to enter DST mode.



TRIPMETER (DST) Trip Information Reset Mode

Trip distance measurement is indicated by DST and is displayed on the bottom line. Tripmeter is activated automatically with speedometer input. Reset DST to zero by pressing the LEFT button for 2 seconds; DST (Trip distance), TM (Trip Timer) & AVS (Average Speed) will also be reset at that time. Press the RIGHT button to enter MXS mode.

MAXIMUM SPEED (MXS)

Maximum speed measurement is indicated by MXS and is displayed on the bottom line. Maximum speed is stored in memory and updated only when a higher speed is reached. To reset MXS, press and hold the RIGHT button to enter AVS mode.

AVERAGE SPEED (AVS)

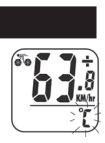
Average Speed measurment is indicated by AVS and is displayed on the bottom line. AVS is calculated with the Trip Timer (TM), so AVS is the average speed only while riding. Press the RIGHT button to enter TM mode.

TRIP TIMER (TM)

Trip timer measurement is indicated by TM and is displayed on the bottom line. Trip Timer is activated automatically with speedometer input (On when you ride and off when you stop.) It records only the time spent actually riding. Reset TM to zero by pressing the LEFT button for 2 seconds in DST mode. Press the RIGHT button to enter Temperature mode.

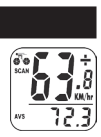
TEMPERATURE

Press and hold LEFT button for 2 seconds, "°C" will start to flash. Press RIGHT button to select “°C” or “°F” and press LEFT button to confirm. Press RIGHT button to enter the Scan mode.



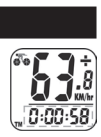
SCAN

The Scan mode allows DST, MXS, AVS and TM to cycle on the screen without pressing any keys. Press the RIGHT button to enter the Clock mode.



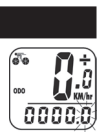
FREEZE FRAME MEMORY

Press the LEFT button, Freeze Frame Memory can lock the display at the end of a ride segment and information TM, DST and AVS which will be flashing, can be read at a later time by pressing the RIGHT button. To release the memory, press the LEFT button until the display digit is static again. This is particularly useful when crossing the finish line of a time trial, since the TM cannot be stopped manually.



ODOMETER SAVE FUNCTION

The SAVE function allows you to keep the important data of total distance (ODO) even after replacement of battery. To set ODO, after battery replacement and wheel size setting, press RIGHT button to ODO mode and then press and hold LEFT button for 2 seconds until the last digit flickering.
To adjust number, press the RIGHT button. Press the LEFT button to confirm. Repeat above sequence to reach the desired odometer value. Press the LEFT button again to return to normal ODO mode.



EL BACKLIGHT (optional)

The EL backlight can be turned on either as follows:
1) Holding the RIGHT button for 2 seconds, the EL light will be turned on for 8 seconds and the computer will then go to fast scan mode with trip distance, maximum speed, average speed and trip timer displayed once.
2) Press once on the LEFT Button, the EL light will be turned on for 4 seconds and the comuter will go to the freeze frame menory mode as well.

PROBLEMS

MALFUNCTION	PROBLEM
Inaccurate maximum speed reading	Unknown atmospheric or RF interference
No speedometer reading	Improper magnet/transmitter alignment Check battery and correct installation
Slow display response	Temperature outside of operating limits (0-55 °C)
Black display	Temperature too hot, or display exposed to direct sunlight too long
No trip distance reading alignment	Check correct transmitter / magnet Check battery and correct installation
Display shows irregular figures	Take out computer battery and install again

Guarantee

We offer a guarantee for 2 years from the date of purchase on the CM 308. The guarantee is limited to material and processing faults. Broken transmitters, or damages of wasted parts of CM 8.3A are excluded from the guarantee. The guarantee is valid only if the computer, with accessories, has been handled and maintained carefully and according to operating instructions. The guarantee will take place through changes of or repairing the defective parts. The guarantee doens’t cover direct, indirect or subsequent damages which are related to the product. This guarantee doesn’t limit any rights of the consumer (considering relative national law) in respect to the dealer.
To return the CM 308 under conditions/terms of the guarantee, please refer to your dealer, your local distributor or send the computer with the proof of purchase (date) and all accessories and with sufficient postage to:

CICLO SPORT SERVICE
K. W. Hochschorner GmbH
Konrad-Zuse-Bogen 8
D-82152 Krailling

E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Please read through the operating manual again carefully before sending in the device and check the battery.
In case of valid guarantee claims, the repaired device or a replacement device will be returned free of charge.

Repair

If your CM 308 is sent in for repair (or battery change) or if a guarantee claim is not valid, repairs up to EUR 19.- will be carried out automatically.
In case of higher repair costs you will be notified. The repaired device will be sent back COD.

Guarantee certificate

Absender:

Name _____ First Name _____

Street, No. _____

Code/Location _____

Telephone (during the day) _____ Fax _____

E-Mail _____

Reason for return:

After expiry of the guarantee: Repairs should be carried out up to a value of

Euro_____

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

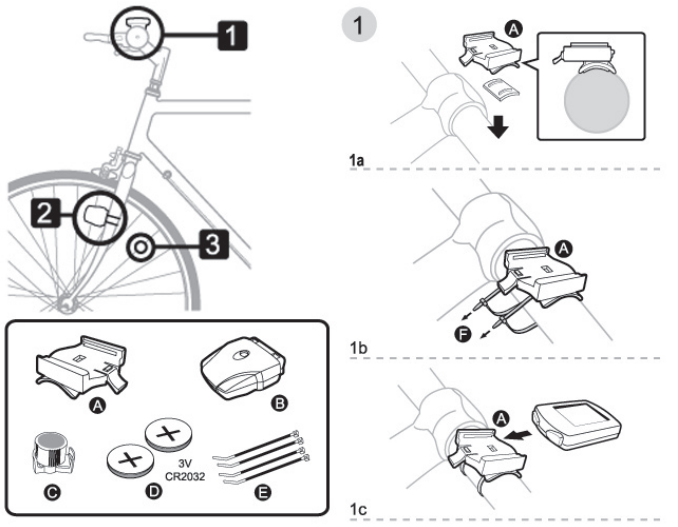
Subject to technical alterations and fault.

www.ciclosport.de

CICLOSPORT®
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

CICLOMASTER® CM 308

F LIVRET D'INSTRUCTIONS



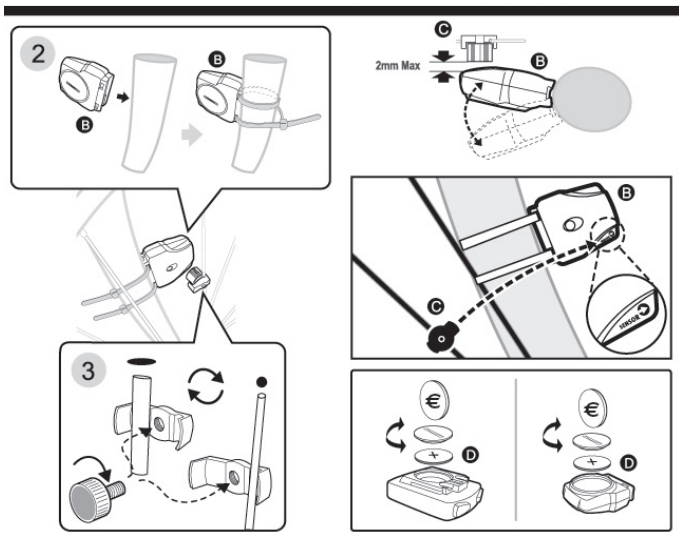
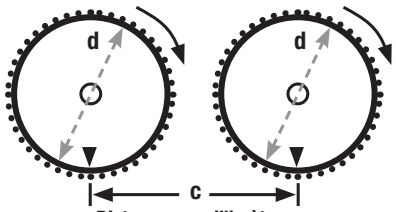


Fig. 2:

Diamètre de la Roue d	Coefficient de la Roue c
20“	1596
22“	1759
24“	1916
26“ (650A)	2073
26,5“ (Tubulaire)	2117
26.6“ (700x25C)	2124
26,8“ (700x28C)	2136
27“ (700x32C)	2155
28“ (70013)	2237
câble	
ATB 24“x1.75	1888
ATB 26“x1.4	1995
ATB 26“x1.5	2030
ATB 26“x1.75	2045
ATB 26“x2 (650B)	2099
27“x1	2136
27“x1 1/4	2155



Distance en millimètres pour un tour

Fonctions

ATTENTION : Les fonctions dordinateur se rapportent aux details demballage.

Fonctions	4	5	7	9	13	16
Vitesse (SPD) 0-99.9 Km/hr ou M/hr	●	●	●	●	●	●
Compteur Journalier (DST) Jusqu a to 999.9 Km ou M	●	●	●	●	●	●
Totalisateur de KM (Jusqu a to 9999.9 Km ou M)	●	●	●	●	●	●
Chonometre (TM) 9:59‘:59“	●	●	●	●	●	●
Vitesse maximum (MXS) Jusqu a to 99.9 Km/hr ou M/hr			●	●	●	●
Vitesse moyenne (AVS) 0-99.9 Km/hr ou M/hr				●	●	●
Scan (pour DST, MXS, AVS, TM)				●	●	●
Mémoire Instantanée (for TM, DST, AVS)					●	●
Comparateur de vitesse (+/-)		●	●	●	●	●
Montre (format 12h)			●	●	●	●
Selection 12 / 24 heures					●	●
Tendance de vitesse					●	●
Fonction de sauvegarde de l‘odomètre					●	●
Temperature (-10°C to + 50°C)						●
Selection °C / °F						●
Programme d‘entretien						●
Retroeclairage EL (facultatif)	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Ordinateur

Glisser l‘ordinateur dans le support de montage jusqu‘a qu‘il soil bien enclenché. Appuyer sur a touche de libéralion atm de détacher l‘ordinaleur de son support comme indique sur la Fig. 1.

ATTENTION ! Référez vous a rannexe pour la référence dinstallation.

MarchelArrêt

Pour niettre l‘appareil en marche, appuyer sur le bouton de DROITE pour allumer rafuichage et le système de montage sans fil. Pour arrêter l‘appareil, le laisser inactif pendant au mains 5 a 6 minutes et lordinateur s‘éteindra automatiquement pour economiser les piles.

Saisię du diamètre de la Roue

Maintenez les boutons DROIT et GAUCHE entoncés pendant deux secondes, ou aprés le remplacement de la pile Vunité passe alors sur le mode de saisle du diametre de la raue. Multipliez le diamètre de roue d (Fig 2) en millimetres par 3,1416 atm de determiner le coefficient de la roue c. Appuyez sur le bouton de GAUCHE pour sélectionner le chiffre a saisir et sur le bouton DROIT pour regler le chiffre sur le nombre désiré (maintenez le enfoncé pour une avance rapide). Appuyez sur le bouton GAUCHE de nouveau pour faire la selection KM/MILE).

Remarque : le remplacemerit de la pile effacera la Saisię du Diamètre de la Roue.

Fig. 2: Pour plus de facilité, reportezvous au tableau présentant la saisię des coefficients de diamètre de roue.

Selection KM/ MILE

Aprés la saisle du diamètre de la raue, la fonction qui suit est la selection des kilomètres ou des miles pour runité de mesure de la distance. Appuyez sure bouton DROIT pour choisir entre les Kilométres (KM) ou les miles (M) appuyez sur le bouton GAUCHE pour confirmer.

Programme d‘Entretien

Ce programme est utilisé pour vous rappeler les pièces a reniplacer cu les chalnes et roues a lubrifier, une fois que la distance présèlectionnee est atteinte. Juste apres la selection KM / MILE, la distance totale près èlectionnée de 600 km (ou miles) clignotera ; appuyez sur le bouton DROIT pour sèlectionner 200, 400, 600 ou 800 km (au miles) et appuyez sur le bouton GAUCHE pour confirmer. Par exemple, si la distance sèlectionnèe eSt 600 km, la clè se mettra a clignoter ( ) dès que la distance totale (ODO) atteindra 600, 1200, et 1800 km (au miles). Appuyez sur le bouton GAUCHE pour que la clè arrète de clignoter.

Comparateur De Vitesse (Cadence)

Un signe ”+“ au „-„ apparait sur la droite de la vitesse. Un ”+“ indique que vous avancez plus vite que votre allure mayenne (AVS). Un ”-“ indique que vous pedalez plus lentement que vatre allure moyenne.

Tendance De Vitesse (Accélération et décélération)

Un cycliste symbolique apparalt sur la gauche de la vitesse. Une raue tournant vers l‘avant indique que vous accélérez. Eile tourne vers Irrière pour indiquer que vous décélérez.

Vitesse

La vitesse instantanèe est affichée sur la ligne superieure. (de 0 a 99 km/hr, precision 0,5 km/hr).

Horloge(12/24H

Une horlage digitale de 12 au de 24 heures est indiquee par les paints clignotant en bas du cadran Pour passer du format 12 heures au format 24 heures, au pour regler l‘heure, appuyez sur le boutan gauche pendant deux secandes. „24H“ so mettra a clignoter. Utilisez le bouton DROIT pour sélectionner „12H“ pour le format 12 heures, au ‚24H“ pour le format 24 heures. Appuyez sur le bautan GAUCHE pour confirmer. Ensuite, les chiffres correspondant a l‘heure se mettrant a clignoter. Utilisez le bautan DROIT pour sélectionner l‘heure. Pour changer les minutes, appuyez de nouveau sur le boutan GAUCHE. Les minutes se mettrant a clignoter. Utilisez le bautan DROIT pour regler les minutes. Appuyez encore une fois sur le bouton GAUCHE pour revenir au mode horloge. Appuyez sur le bouton DROIT pour sèlectianner le made ODO.

Totalisateur De KM

La distance totale parcourue est indiquee par ODO et aftichèe sur la hgne du bas. Pour rèinitialiser ODO, appuyer et maintenir enfoncés le bouton de gauche et celui de draite pendant 2 secondes ou bien retirer la pile. Appuyer sur le bouton do drone pour entrer en mode DST.

Compteur Journalier

Cette fonction est indiquee par DST, eile est affichée sur la ligne du bas. **REMARQUE:** Pour remettre a zero le compteur journalier, le chronomètre, ei la vitesse moyenne, ii faut, en mode OST, appuyer pendant 2 secondes sur le bouton de gauche. Appuyer sur le bouton de droite pour passer a la vitesse maxi MXS.

Vitesse Maximum

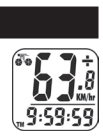
La vitesse maximum est indiquee par MXS sur la ligne du bas. Pour annuler la vitesse en mémoire, appuyer sur le bouton de gauche en mode MXS. Presser le bouton de droite pour passer a la vitesse moyenne AVS.

Vitesse Moyenne

La vitesse moyenne est indiquée par AVS sur la ligne du bas. La vitesse moyenne ne tient pas compte des arrets. Presser le bouton de droite pour passer au chronomètre TM.

Chronometre

DLe chronomètre est indique par TM, ii est affiché sur la ligne du bas. Il ne tient pas compte des arréts. Le chronomètre est remis a zero en appuyant pendant 2 secondes sur le bouton gauche en mode OST. Appuyer sur le bouton de droite pour passer au TEMPERATURE.

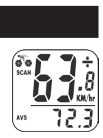


Temperature

Maintenez le bouton GAUCHE enfoncé pendant deux secondes „C“ se mettra a clignoter. Appuyez sur le bouton DROIT pour selectionner “C“ ou “F“‘. Appuyez sur le bouton GAUCHE pour confimier. Appuyez sur le bouton DROIT pour sélectionner ie mode SCAN.

Scan

Le mode SCAN fail defiler automatiquement es fonctions OST, MXS, AVS ei TM sans avoir a appuyer sur un bouton. Appuyer sur le bouton de droite pour passer a la montre.



Memoire Instantannée

En Passant la ligne d‘arrivée, pressez le bouton de gauche, celle fonction gardera en mémoire le temps écoulé, la distance parcourue ei la vitesse moyenne. Les chiffres clignotent ei peuvent eire lus avec le bouton droll. La mémoire peut eire vidée en appuyant sur le bouton de gauche jusqu‘à ce que i‘affichage soil a nouveau statique.

Fonction de sauvegarde de l‘odomètre

La fonction de SAUVEGARDE (SAVE) vous permet de conserver les données importantes de distance totale (000), méme apres avoir remplace es piles. Pour regler 1000, apres avoir remplacé es piles ei regler la taille de la roue, appuyer sur le bouton de DROITE sur le mode 000, puls appuyer sur le bouton de GAUCHE pendant 2 secondes jusqua ce que le dernier chiffre chgnote. Pour regler le nombre, appuyer sur le bouton de DROITE, puls sur le GAUCHE pour confirmer ei sélectionner le chiffre a entrer. Repéter la procedure ci dessus pour obtenir la valeur desiree de l‘odomètre. Appuyer sur le bouton de GAUCHE encore une fois pour retourner au mode 000 normal.

Retroeclairage EL (facultatif)

Vous pouvez allumer le retroeclairage EL de deux facons:

1. Maintenez la touche de DROITenfoncée pendant 2 secondes. Le retroeclairage s‘allume pendant 8 secondes ei l‘ordinateur passe en mode baiayage rapide et la distance de trajet, la vitesse maximale, a vitesse moyenne et le temporisateur s‘affichent une lois.
2. Appuyez une fois sur la buche de GAUCHEL‘eclairage EL s‘allume pendant 4 secondes.

Mauvais

Fonctionnement	Proplemes
Lecture de la vitesse maximale inexacte	Interference atniosptiorique au fréquence radio inconnue
Pas d‘atflchage du compteur vitesse	Alignement de l‘aimanl et de l‘émetteur incorrect. Vérffier lea piles et l’installation
Retard dana le temps de réponse au niveau de raffichage	Temperature en dehors des timites de fonctionnement (0-55 degres C)
Ecran noir	Temperature trop élevée ou ecran trop longtempa exposé a a lumière directe du soleil
Pas daffichage de la distance parcourue	Verifier lalignement du capteur et de lairnant Verifier los piles et l’installation
Affichage des chiffres irrégulier	Retirer la pile de lordinateur at la reinstaller

Garantie

Nous accordons au 1er acheteur une garantie de 2 ans sur ce produit sous telles conditions. Dans ce délai, nous réparons sous garantie tout défaut prouvé de matériaux et de fabrication.

Exclus de cette garantie sont les dommages dus à l´usage inapproprié , commercial ou accidentel. Les pièces d´usure, le boîtier cassé de l´appareil et l´émetteur ne sont pas sous garantie non plus.

L´indemnisation garantie se fait selon notre choix par réparation ou échange des pièces endommagées. La garantie ne couvre aucun dommage direct ou indirect qui est en rapport avec ce produit.

Cette garantie ne réduit ni les droits légaux du consommateur d´après la loi de chaque nation, ni les droits du consommateur envers le commerçant, du contrat d´achat conclu entre les deux.

Pour faire appel à la garantie, veuillez contacter votre revendeur ou votre distributeur local ou bien envoyer l’ordinateur et ses accessoires ainsi que la facture (date) sous plis affranchi au tarif en vigueur à l’adresse suivante :

CICLO SPORT SERVICE
K. W. Hochschorner GmbH
Konrad-Zuse-Bogen 8
D-82152 Krailling

E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Avant de nous envoyer l’appareil, relisez attentivement la Notice d‘utilisation et vérifiez la pile. Si vous bénéficiez des droits de garantie, nous vous renverrons l’appareil réparé ou nous vous le remplacerons.

Réparation

Si vous nous envoyez l’appareil à réparer ou si la garantie n´est pas acceptée, une réparation jusqu’à EUR 19,-- sera faite automatiquement.
L’appareil réparer vous sera envoyé par remboursement.

Garantieschein

Expéditeur :

Nom _____ Prénom _____

Numéro, rue _____

Code postal / Ville _____

Téléphone (durant la journée) _____ Fax _____

Adresse Mail _____

Raison de l‘envoi:

Après écoulement du temps de garantie :
Des réparations doivent être effectuées jusqu‘à un montant de _____ euros.

Traitement des appareils électriques et electroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l‘Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traite avec le déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte appropié pour le recyclage des équipments électriques et électroniques. En s’assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aidrez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l’environnement et le santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vouz pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achaté le produit.

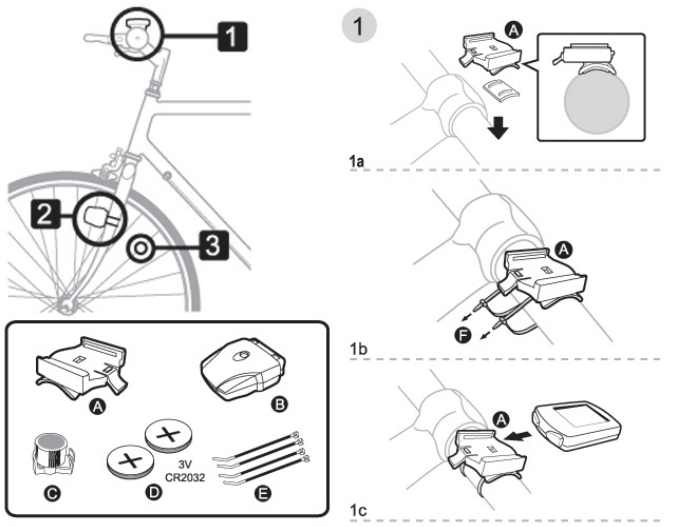
Les erreurs et les changements techniques nous sont reservés.

www.ciclosport.de

CICLOSPORT®
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

CICLOMASTER® CM 308

I MANUALE PER L'USO



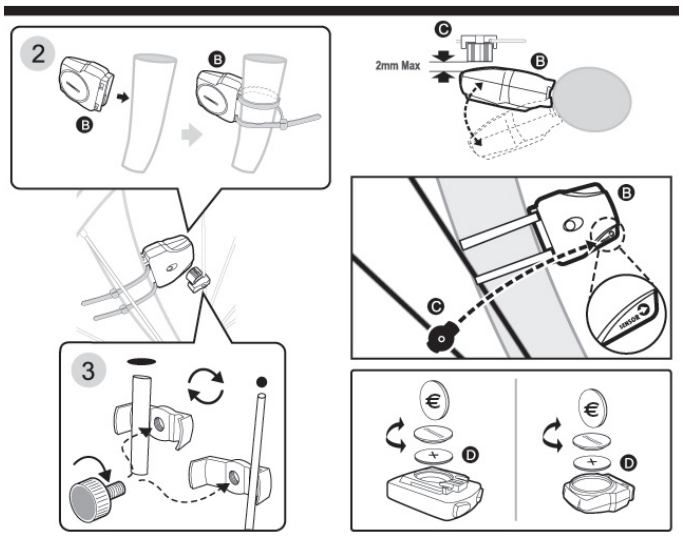
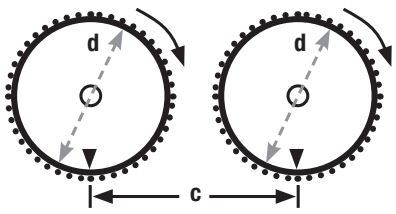


Fig. 2:

Diametro ruota d	Fattore ruota c
20“	1596
22“	1759
24“	1916
26“ (650A)	2073
26,5“ (Tubulare)	2117
26.6“ (700x25C)	2124
26,8“ (700x28C)	2136
27“ (700x32C)	2155
28“ (70013)	2237
Con Copertone	
ATB 24“x1.75	1888
ATB 26“x1.4	1995
ATB 26“x1.5	2030
ATB 26“x1.75	2045
ATB 26“x2 (650B)	2099
27“x1	2136
27“x1 1/4	2155



Caratteristiche

ATTENZIONE: Le funzioni del caicolatore si riferiscono ai particolari delrimballaggio.

FUNZIONI	4	5	7	9	13	16
Contachilometri (0-99.9 Km/hr ora M/hr)	●	●	●	●	●	●
Contachilometri parzializzatore (fino a 999.9 km o mi)	●	●	●	●	●	●
Contachilometri totalizzatore (fino a 9999.9 km o mi)	●	●	●	●	●	●
Contatempo automatico parzializzatore (9:59':59“)	●	●	●	●	●	●
Velocità massima (Max. 99.9 km/ora o mi/ora)			●	●	●	●
Velocità media (0-99.9 km/ora o mi/ora)				●	●	●
Rappresentazione radar (per DST, MXS, AVS, TM)				●	●	●
Memoria fermo immagine (per TM, DST, AVS)					●	●
Comparatore di velocità (+/-)		●	●	●	●	●
Orologio digitale			●	●	●	●
Possibillità di scegliere tra 12 e 24 ore					●	●
Tendenza di velocità					●	●
Funzione di risparmio odometro					●	●
Temperatura (da -10°C a + 50°C)						●
Selezione (C° / F°)						●
Programma di manutenzione						●
Lampadina di EL (Facoltativa)	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Computer

Inserire ii computer nel supporto di montaggio finché non scatta saldamente in posizione. Premere ii pulsante di sgancio per togliere ii computer come mostrato in fig. 1.

ATTENZIONE! Riferiscasi allappenaice per riferimento dellinstallazione.

Avvio/Arresto

Per aware lunità, premere ii tasto RIGHT per accendere ii display ad il sistema mounting senza fili. Per fermare l'unità, lasciata inutilizzata per 5-6 minuti, ii computer si spegnerà automaticamente per risparmiare il consumo delle batterie.

Immissione delle dimension! della ruota

DPremere e tener premuti per 2 secondi il pulsante sinistro (Left) e destro (Right), (operazione da ripetersi ad ogni cambio pila). Cosi facendo, il gruppo passa al modo „inserimento dati dimensioni della ruota“. Per calcolare il fattore ruota „c', moltiplicare per 3,1416 il diametro della ruota. Premere Il pulsante sinistro (Left) per selezionare quali dati inserire e il pulsante deStro (Right) per far scorrere le cifre fino a quelle desiderate (tenere premuto per uno scorrimento veloce). Premere di nuovo il pulsante sinistro (Left) per la selezione km/miglia.
Avvertenza: ii cambio pila provoca la perdita dei dati relativi alla dimensione della ruota.

Fig. 2: Per maggior praticità si consiglia di consultare la tavola delle dimensioni della ruota riportata qui sotto.

Selezione km/miglia

Dopo aver inserito le dimensioni della ruota, e necessarlo l'unità di misura delle distanze, scegliendo tra miglia e chilometri. Premere ii pulsante di DESTRA per selezionare i chilometri (KM) e le miglia (M). Premere quiridi ii pulsante di SINISTRA per confermare.

Programma di manutenzione

Viene utilizzato per ricordare all'utente le parti da sostituire 0 gli ingranaggi e le ruote da lubrificare una volta percorsa la distanza prestabilita.
Dopo aver operato la selezione tra chilometri e miglia, la distanza predefinita di 600 km (o miglia) lampeggera. Premere Il pulsante di DESTRA per selezionare tra 200, 400, 600 e 800 km (o miglia) e premere quindi il pulsante di SINISTRA per contermare.
Esempio: se e stata selezionata la distanza di 600 km, l'utensile ( ) inizierà a lampeggiare ogni volta che la distanza totale percorsa (ODO) è pan a 600, 12000 1800 km (0 miglia).
Premere Il pulsante di SINISTRA perché rutensile non lampeggi piü.

Corn paratore Di Velocità (Cadenza)

Un segno ‚+' o ‚-' compare alla destra della velocità. ‚+' indica che si sta viaggiando ad un'andatura piü alta della velocità media (AVS). ‚-' indica che si sta viaggiando ad unandatura piü lenta rispetto alla propria velocità media.

Tendenza DI Velocità (Accelerazione e Decelerazione)

Alla sinistra delrindicazione della velocità appare ii simbolo di un ciclista. Quando la ruota gira in avanti signitica che Vandatura sta accelerando. Se la ruota gira indietro , significa che landatura sta decelerando.

Tachimetro

Velocità momentanea è indicata su prima tila. La gamma del dati è da 0 a 99 km/hr [O a 99 m/hr] e resattezza di +1 0.5 km/hr [m/hr].

Orologio (12/24 ore)

L'orologio digitale, impostato sulle 120 sulle 24 ore, e indicato dai due punti che lampeggiano sulla base. Per passare dalle 12 alle 24 ore o per regolare l'orario, premere ii pulsante di SINISTRA per 2 secondi. La scritta „24H“ comincerà a lampeggiare. Utilizzare il pulsante di DESTRAe selezionare „1 2H“ se s'intende selezionare ii formato delle 12 ore o „24H“ se s'intende selezionare ii formato delle 24 ore. Premere il pulsante di SINISTRA per confermare. I minuti cominceranno a lampeggiare. Utilizzare Il pulsante di DESTRA per selezionare i minuti. Premere il pulsante di SINISTRA per tornare nuovamente alla modalità orologio. Premere il pulsante di DESTRA per entrare in modalità ODO.

Contachilometro

La distanza totale viaggiata è indicata da odo sull Ciltima fila. Per rimettere a punto 000, togliere la batteria o premere Il pulsante ad nella parte posteriore del apparecchio. Premere il pulsante a destra per iniziare la funziona DST.

Contachilometri Parziale

I dati della distanza di viaggio vengono indicati da DST sull ültima lila. Il contachilometri parziale e attivato automaticamente con ii input del tachimetro. NOTA: Per rimettere a punto rinformazione del viaggio (Distanza del viaggio, tempo del viaggio & AVS) Far iniziare la funziona DST e tenene fermo ii pulsante a sinistra per 2 secondi. Premere ii pulsante destra per iniziare la funziona MXS.

Velocità Massima

I dali della velocità massima vengono indicati dal MXS e appaiono nell ültima fila. La velocità massima viene memorizzata e aggiomata solo quando è arrivata una velocità piu alta. Per rimettere a punto 1 MXS, premere e tenere fermo il pulsante a sinistra nella funziona MXS. Premere il pulsante a destra per iniziare la funziona AVS.

Velocità Media

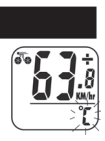
I dali della velocità media vengono indicati dal AVS e appare nell ültima fila. AVS e stata caicolata con ii contachilometri parziale TM, quindi AVS è la velocità media solo quando uno sta viaggiando. Premere ii pulsante a destra per iniziare la funziona TM.

Cronometro

I dati del cronometro vengono indicati da TM sull ültima lila. Il cronometro e attivato automalicamente con il input del tachimetro (on quando si viaggia e oft quando si ferma) registra solo ii tempo quando si viaggia. Rimettere TM a zero premendo ii pulsante sinistra per due secondi nella funziona DST. Premere Il pulsante destra per iniziare la funziona TEMPERATURA.

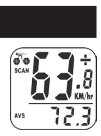
Temperatura

Tenere premuto Il pulsante di SINISTRAper 2 secondi. „°C“ inizierà a lampeggiare.
Premere il pulsante di DESTRA per selezionare „CC“ oppure „CF“ e quindi premere il pulsanle di SINISTRA per confermare.
Premere il pulsante di DESTRA per entrare in modalità SCAN.



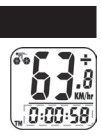
Scan

Informazione (DST, MXS, AVS, TM) puo. Essere letto senza premere nessun tasto con la funziona SCAN. Premere 1 pulsante a destra per iniziare la funziona orologio.



Memoria Del Quadro

Premere il pulsante a sinistra, freeze frame memory puà bloccare il visualizzatore alla fine dello segmento e informazioni TM, DST e AVS lampeggerano e che puO essere letto piu tardi con tasto giusto. Per sbloccare la memorla, premere il lasto a sinistra finché il digitale è di nuovo statico. QueSto è particolarmente utile quando si passa la linea final di una prova di tempo, siccome ii TM non puo essere fermato a mano.



Funzione Di Salvataggio Del Contachilometri

La funzione SAVE permette di conservare dali importanti sulla distanza totale (ODO) anche dopo la sostituzione delle batterie. Per impostare la funzione ODO (dopo la sostituzione delle batterie e la regolazione delle dimensioni della ruota), premere il tasto RIGHT nel modalità ODO e tenere premuto Il tasto LEFT per 2 secondi finché l'ultima cifra non lampeggia.
Per regolare il numero, premere prima RIGHT e pol LEFT per confermare e selezionare la cifra da immettere.
Ripetere questo procedimento per ottenere il valore desiderato del contachilometri. Premere Il tasto LEFT ancora una volta per tornare alla modalità ODO.

Luce posteriore EL (facoltativo)

La luce posteriore EL puO essere accesa in uno dei seguenti modi:
1. Mantenendo premuto il tasto A per 2 secondi La luce EL rimarrà accesa per 8 secondi e il computer passera in modalità di scansione rapida su distanza di viaggio, velocità massima, velocità media e timer di viaggio visualizzati a display una volta.
2. Premendo una volta 1 tasto B La luce EL rimarrà accesa per 4 secondi e il computer passerà anche nella modalità di memoria presente al momenfo.

Problema

Malt unziona	Problema
Niente lettura del tachimetro	Improplo magnete/sensore
Risposta lenta del visualizzatore	Temperatura fuori dat limitid'operazione (0 55 gradi c)
Nero visualizzatore	Temperatura troppo ella o visualizzatore esposto al sole diretto troppo a lungo
Lettura del visualizzatore diminuisce l'intensitá	Mal contatto di batterla o esaurita
Niente lettura della distanza del viaggio	Controllare magnete/sensore allineamento se è corretto. Controllare la battens e se l'installazione e tatta bone
Visualizzatore appariscono le figure irregolari	Premere Il pulsante auto clear nel fondo del apparecchio per cancellare e nimettere a punto Il computer

Garanzia

Al primo acquirente di questo prodotto, a partire dalla data d'acquisto, prestiamo una garanzia di 2 anni secondo le condizioni elencate qui di seguito:
Entro la durata della garanzia provvediamo all'eliminazione gratuita di difetti dell'apparecchio, qualora si dimostrino difetti di materiale e/o di costruzione. Esclusi dalla garanzia sono danni dovuti a uso e/o trattamento non appropriato, a uso commerciale o a danni causati da una caduta o un incidente.
Inoltre sono escluse dalla garanzia parti di usura e casse spezzate sia dell'apparecchio stesso che dei trasmettitori.
La prestazione di garanzia è di nostra scelta, mediante riparazione o sostituzione delle parti difettose. La garanzia non copre danni diretti o indiretti o danni successivi, che stanno in relazione con il prodotto.

Questa garanzia non limita ne i diritti legali del consumatore, vincolati dal diritto nazionale in vigore, ne i diritti del consumatore verso il commerciante, che risultano dal contratto di vendita da ambedue stipulato.

Nel caso di un problema coperto dalla garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore o distributore locale, oppure inviare il computer con la ricevuta d'acquisto (data) e tutti gli accessori, debitamente affrancato, a:

CICLO SPORT SERVICE
K. W. Hochschorner GmbH
Konrad-Zuse-Bogen 8
82152 Krailling

E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Prima di inviare l'apparecchio Vi preghiamo di rileggere attentamente le istruzioni per l'uso e controllare la batteria. Se il difetto è coperto dalla garanzia, l'apparecchio riparato o un apparecchio di sostituzione verrà rispedito gratuitamente.

Riparazioni:

Se l'apparecchio viene inviato per una riparazione o se il danno non è coperto dalla garanzia, la riparazione viene eseguita automaticamente per un valore massimo di EUR 19,00. La spedizione di ritorno dell'apparecchio avviene in contrassegno.

Certificato di garanzia

Mittente:

Cognome, Nome

Strada, n.

CAP /Città

Telefono (diurno)

E-Mail

Motivo del reclamo:

Dopo la scadenza della garanzia:
Le riparazioni possono essere eseguite fino ad Euro: _____

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata).
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciciaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

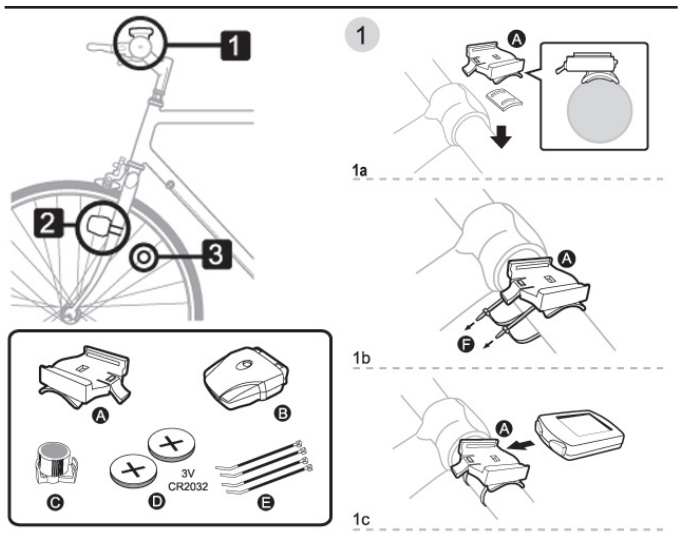
Errori e modifiche tecniche riservati

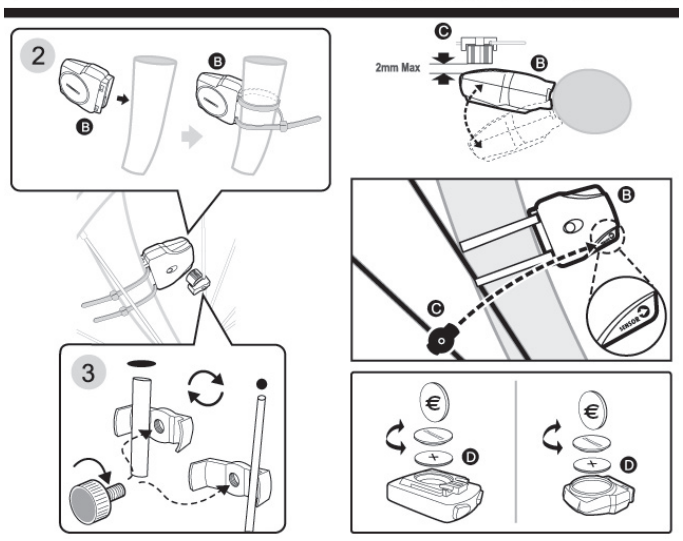
www.ciclosport.de

CICLOSPORT®
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

CICLOMASTER® CM 308

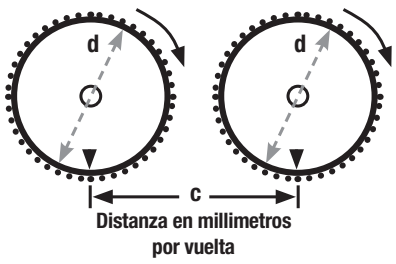
E MANUAL DE INSTRUCCIONES





Ilu. 2:

Diámetro de la rueda d	Factor de la rueda c
20“	1596
22“	1759
24“	1916
26“ (650A)	2073
26,5“ (Tabular)	2117
26.6“ (700x25C)	2124
26,8“ (700x28C)	2136
27“ (700x32C)	2155
28“ (70013)	2237
Con cámara	
ATB 24“x1.75	1888
ATB 26“x1.4	1995
ATB 26“x1.5	2030
ATB 26“x1.75	2045
ATB 26“x2 (650B)	2099
27“x1	2136
27“x1 1/4	2155



Garatteristiche

ATENCIÓN: Las funciones de la corn putadora refieren a los detalles del embalaje.

FUNCIONES	4	5	7	9	13	16
Tachimetro (0-99.9 Km or M/hr)	●	●	●	●	●	●
Contachilometri Par Ziale (up to 999.9 Km oder M)	●	●	●	●	●	●
Contachilornetro (up to 9999.9 Km or M)	●	●	●	●	●	●
Fahrzeit (9:59‘:59“)	●	●	●	●	●	●
Velocita Massima (up to 99.9 Km or M/hr)			●	●	●	●
Velocita Media (0-99.9 Km or M/hr)				●	●	●
Scan (for DST, MXS, AVS, TM)				●	●	●
Menioria Del Quadro (for TM, DST, AVS)					●	●
Comparador de velocidad (+/-)		●	●	●	●	●
Orologio			●	●	●	●
Formato de 12/24 horas seleccionable					●	●
Teridencia de velocidad					●	●
Función Salvar del odómetro					●	●
Temperatura (de -10°C a + 50°C)						●
Selecciónde °C / °F						●
Programa de mantenimiento						●
Iluminación EL (opcional)	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Computador

Ponga ei computador en ei soporte de la base hasta que suene un chasquido y quede bien encajado. Presione y sueite ei botón para quitar ei cornputador como se puede ver en la iiustración 1.

ATENCIÓN!! Refiera al apéndice para la referencia de la instalación.

Puesta En Marcha / Parada

Para poner en marcha la unidad, pulsar ei botón DERECHO para encender la pantata y ei sistema de ascension inaiámbrico. Para parar a unidad, dejaria sin utihzar entre 5 y 6 minutos, y ei ordenador se apagará automáticamente para conservar las pilas.

Entrada del tamaño de la rueda

DAl pulsar y mantener puisados los botones LEFT (izquierda) y RIGHT (derecha) durante 2 segundos o despues del cambio de la bateria, la unidad cambia al modo de entrada del tamaño de la rueda. Diametro multiple de la rueda, d (Mu. 2) en mihmetros por3,1416 pars caicuiar ei factor C de la rueda. Pulse ei botOn LEFT para seieccionar ei digito que se desee introducir y ei botOn RIGHT para ajustar ei dlgito al número deseado (mantengaio puisado para avanzar rapidamente). Pulse de nuevo ei botOn LEFT para la seiección de KM/MILE (kiiOmetros o miiias).

NOTA: Al extraer la baterla se borrará la entrada del tamano de la rueda.

Ilu. 2: Para su comodidad, puede consuitar ei diagrama sobre entradas del factor del tamaño (diámetro) de la rueda.

Selección de KM i MILLAS

Tras la introducción del tamaño de la rueda, la siguiente funciOn es la selección de kiiómetros o millas como medida de la distancia. Pulse ei botOn DERECHO para seleccionar entre kilórnetros (KM) y milias (M); pulse ei botón IZQUIERDO para confirmar la selección.

Programa de mantenimiento

Se utiliza para recordarie que debe sustituir una Serie de piezas o iubricar la cadena y las ruedas cuando se alcanza una distancia recorrida predeterminada. Tras la selección de KM / MILLAS, parpadeara la distancia total predeterminada de 600 km (o milias); pulse ei botón DERECHO para seleccionar entre 200, 400, 600 y 800 km (o millas) y pulse ei botón IZQUIERDO para confirmar la seiecciOn. Por ejemplo, Si selecciona 600 km, la Have de tuercas empezara a parpadear cuando la distancia total (ODO) ilegue a 600, 1.000 1.800 km (o millas). Pulse ei botón IZQUIERDO pars que la have de tuercas deje de parpadear.

Comparador De Velocidad (Cadencia)

Un signo „+“ o „-“ aparece a la derecha de la velocidad. ‚+“ indica que está pedaieando a una veiocidad superior a su veiocidad media (AVS), mientras que „-“ indica que está pedaleando a una velocidad interior a su velocidad media.

Tendencia de velocidad (Aceleración y desaceleración)

Un simbolo de ciclista aparece a la izquierda de ha veiocidad. La rueda gira hacia delante para indicar que está aceierando. La rueda gira hacia atrás para indicar que está desacelerando.

Velocimetro

La velocidad instantánea se indica en la hnea superior. La gama de medidas abarca de 0 a 99 Km/hr (0 a 99 M/hr) y a exactutud es de +1 0.5Km/hr (Mlhr).

Reloj (12/24 h)

El simbolo de dos puntos (:) parpadeante en la linea inferior indica ei reioj digital de 12024 horas. Para cambiar entre los formatos de 12 o 24 horas, o para ajustar la hora, pulse ei batOn IZQUIERDO durante 2 segundos. Empezará a parpadear „24H“. Utilice ei botón DERECHO pars seleccionar „12H“, pars que la hors se muestre en formato de 12 horas, 0 „24H“ para que aparezca en formato de 24 horas. Pulse ei botOn IZQU1ERDO para confirmar la seiección. Acontinuación, empezaran a parpadear los digitos de la hora. Use ei batón DERECHO para seleccionar la hora. Para cambiar los minutos, pulse de nuevo ei botón iZQUiERDO. Empezarán a parpadear los minutos. Use ei botOn DERECHO para seieccionar los minutos. Pulse otra vez ei botón IZQUIERDO para voiver al modo de reioj.
Pulse ei botón DERECHO pars entrar en ei modo ODO (odómetro).

Odómetro

La distancia total recorrida se indica por ODO y se visuaiiza en la iinea ingerior. Para reajustar el ODO. Sacar la piia o pulsar ei botón ACL en la parte posterior de la unidad.
Pulsar ei botón derecho para entrar en ei modo DST.

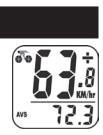
Contador Parcial

La medición de las distancias recorridas se indica por DST y se visuahza en la hnea inferior. Este contador se activa automáticamente con la entrada del velocimetro. NOTA: Pars reajustar la información del trayecto compieto, [DiSTANCIA RECORRIDA, DURACION DEL TRAYECTO Y AVS], entrar en ei modo DST y mantener oprimido ei botón IZQUiERDO durante 2 segundos. Pulsar ei botón DERECHO para entrar en ei modo MXS.

Velocidad Maxima

La mediciOn de la velocidad maxima Se indica por MXS y se visuliza en la linea inferior. La velocidad maxima se almacena en la memoria y se actuahza soiamente cuando se aicanza una velocidad superior. Para reajustar el MXS. pular y mantener oporimida el botón IZQUIERDO en el modo MXS. Pulsar ei botón DERECHO para enfrar en el modo AVS.

Velocidad Media



La medición de la veiocidad media se indica por AVS y se visualiza en la hnea inferiór. El AVS se caicuia co ei Cronømetro Parcial TM. De forma que ei AVS es la velocidad media solamente mientras labicicieta está en marcha.
Pusar ei botón DERECO para entrar en ei modo TM.

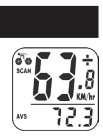
Cronómetro Parcial

La medición dei cronómetro parcial se indica par TM y se visualiza en la linea inferior. Ei cronometro parcial se activa automáticamente con la entrada del velocimetro (Conectado cuando la bicicieta está en rnarcha y desconectado cuando está parada). Registra solamente ei tiempo transcurrido estando la bicicieta reaimente en marcha.
El TM se pane a cero puisando ei botón IZQUIERDO durante 2 segundos en el modo DST. Pulsar ei botón DERECHO pars entrar en ei modo de TEMPERATURA.

Temperatura

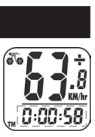
Pulse y mantenga puisado durante 2 segundos ei batón IZQUIERDO; empezará a parpadear „°C“.
Pulse el botón DERECHO para seleccionar ‚°C“ o „°F“.
Pulse el batón IZQUiERDO para confirmar la seiección.
Pulse el batón DERECHO para entrar en ei moda SCAN (expioración).

Scan



La información (DST, MXS, AVS, TM) se puede leer sin pulsar ia teclá seleccionando ei modo de expioración. Pulsar ei batón DERECHO para entrar en ei modo de RELOJ.

Memoria De Detención De Imagen



Pulsar ei botón IZQUIERDO. Memoria de detención de imagen. Pars blaquear la pantaf a al final de un segmenlo y la información TM DST y AVS. Que estará destefando. Se podrá leer posteriormente pulsando la teds derecha. Pars liberar la memoria, pulsar la teds izquierda hasta que ei digito aparezca nuevamente estático en la pantata. Esto es especialniente util al cruzar la meta de una prueba de reloj, dada que ei TM no se puede parar manualmente.

Función Salvar Del Odómetro

La función SALVAR le permite guardar los datos importantes de la distancia total (ODO) incluso después de cambiar las pilas. Para ajustar ODO, después de cambiar las pilas y alustar ei tamaño de las ruedas, pulsar ei botón DERECHO para entrar en ei modo ODO y a continuación, mantener oprimido ei batón IZQUIERDO durante 2 segundos hasta que destete ei ultimo digila. Pars ajustar ei número, pulsar ei botón DERECHO y a continuación, pulsar ei botón IZQUIERDO para confirmar y seleccionar ei digito a introducir. Repetir el proceso anterior pars abtener el valor deseado del odómetro. Pulsar el batón IZQUIERDO una vez más para regresar al modo ODO normal.

Iluminación EL (opcional)

La iluminación EL puede encenderse en las siguientes formas:
1. Presione ei batón A por 2 segundos
   La iiuminación EL se encenderá por 8 segundos y el ordenador luego irá al modo exploración rápida mostrando distancia de recorrido, velocidad máxima, velocidad promedio y temporizador de recorrido uns vez.
2. Presione uns vez ei botón B
   La iluminación EL se encenderá por 4 segundos y el ordenador irá al modo congelar memoria también.

Problema

Malfuncionamiento	Problema
Lectura do velocidad maxima inexacta	Atmósfera desconocida o interterencia RF
Respueata lenta de la pantalia	Temperatura friars de los limites de funcionamiento (0-55 grades C)
Pantalla en negro	Temperatura demasiado caliente, o pantalla expuesta demasiado tiempo a la luz directa del sol
Lectura de velocidad errónea o nula	Comprthar la alineación correcta del transmisor e man omprobar la instalación do a pila y del soporte del ordenador
No hay lectura de distanda recorrida	Comprobar ei alimeamiento correcto del sensor/imán Comprobar la pita y corregir la instalación
La pantaila muestra cifras irregulares	Pulsar ei botón do borrado automático situado en la pane inferior de la unidad para borrar y rearrancar ei ordenador

Garantía

El CM 8.3A tiene una garantía de 2 años. La garantía esta limitada a defectos del material ó defectos que resultan del procesamiento no de accidentes etc. No hay garantía por efectos de uso ó cajas rotas de las emisoras. La garantía esta valido solamente en caso de que el aparato ha experimentado un tratamiento adecuado seguido las instrucciones. La garantia puede ser reparación ó cambio de las piezas mal fabricadas. La garantía no cubre daños directos, indirectos ó de consequencia que tienen que ver con el uso del producto.
La Garantía no limite los derechos del consumidor (considerando las leyes nacionales correspondientes) al respecto del comerciante. En el caso de garantía por favor busqua la tienda donde lo compro, un distribuidor cerca ó mandanos el aparato con el recibo (fecha) y todos los accesorios y franqueado suficiente a la dirección de abajo.

CICLO SPORT SERVICE
K. W. Hochschorner GmbH
Konrad-Zuse-Bogen 8
D-82152 Krailling
E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Antes de mandarnos el aparato por favor revisalo bien de nuevo y lee las instrucciones de manejo con cuidado ó revisa la batería. En caso de garantía le mandamos el aparato reparado ó cambiado gratuito de nuevo a su casa.

Reparación:

Si nos manda el aparato para repararlo ó en caso de que no aceptamos al garantía lo reparamos hasta un total de 19.- euros automáticamente.
El envío del aparato seria en este caso por Apellido.

Cupón de garantía:

Remitente:

Apellido, Nombre

Calle, Nr.

CP/Lugar

Teléfono (durante el día)

E-Mail

Razón de la devolución:

Al cabo de la garantía las reparaciones se harán hasta un valo de _____ EUR

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).
Este sinibolo eii su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ryuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

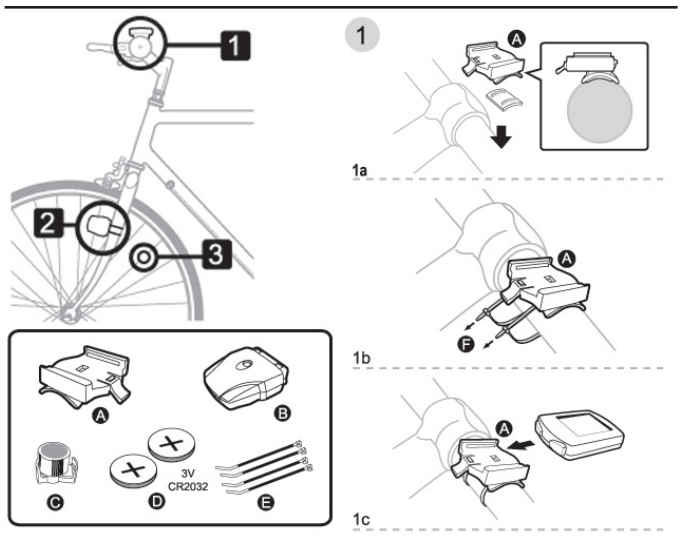
Equivocaciones y cambios técnicos reservados

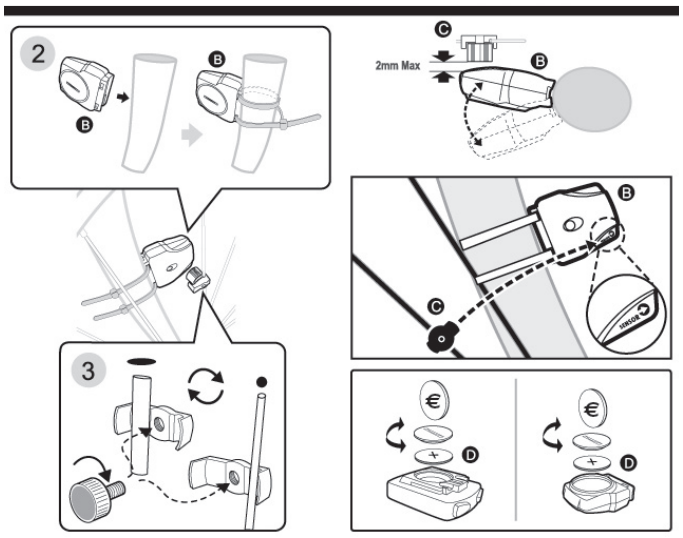
www.ciclosport.de

CICLOSPORT®
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

CICLOMASTER® CM 308

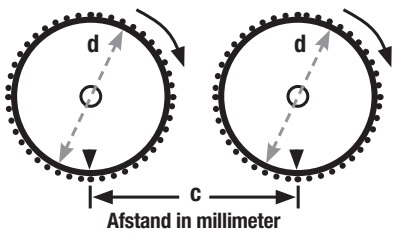
NL GEBRUIKSAANWIJZING





Afb. 2:

Wiel Diameter d	Wiel Faktor c
20“	1596
22“	1759
24“	1916
26“ (650A)	2073
26,5“ (Tubeless)	2117
26.6“ (700x25C)	2124
26,8“ (700x28C)	2136
27“ (700x32C)	2155
28“ (70013)	2237
(met band)	
ATB 24“x1.75	1888
ATB 26“x1.4	1995
ATB 26“x1.5	2030
ATB 26“x1.75	2045
ATB 26“x2 (650B)	2099
27“x1	2136
27“x1 1/4	2155



Bijzonderheden

LET OF: Voor de functies verwjzen wij u naar de verpakking.

FUNKTIES	4	5	7	9	13	16
Snelheidsmeter (0-99.9 Km/hr or M/hr)	●	●	●	●	●	●
Ritatsfand (Max. 999.9 Km or M)	●	●	●	●	●	●
Afstandsmeter(Max. 9999.9 Km or M)	●	●	●	●	●	●
Ritchronometer (9:59':59“)	●	●	●	●	●	●
Maximale snelheid (Max. 99.9 Km/hr or M/hr)			●	●	●	●
Gemiddelde snelheid (0-99.9 Km/hr or M/hr)				●	●	●
Zoeker (for DST, MXS, AVS, TM)				●	●	●
Geheugen beeldstilstand (for TM, DST, AVS)					●	●
Snelheidsvergelijker (+/-)		●	●	●	●	●
Klok (12 hr format)			●	●	●	●
12/24-uur keuzemogelijkheid					●	●
Snelheidstendens					●	●
Afstandmeter Bewaarfunctie					●	●
Temperatuur (-10°C tot + 50°C)						●
°C/°F selectie						●
Onderhoudsprogramma						●
Elachtergrondlicht (optioneel)	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Computer

Schult do computer op do bevestiging toldat deze op zi)n plaats vastklikt. Do computer kari worden verwilderd door op hat knople to drukkon; zie Alb. 1.

LET OPI! Zie bijiage voor montage instructies.

Start/Stop

Om bet apparaat aan to seHen, drukt U op de RECHTER knop om bet display en hot draadloze rnontagesysteem in to schakelen. U zet hei apparaat at door bet 5 tot 6 minuten ongebruikt te taten. De computer schakelt dan automatisch uit om de batterijen te sparen.

Invoer wielmaat

Do invoermodus van de wielmaat wordt geseloctoord door geduronde 2 seconden de LINKER en RECHTER knop ingedrukt to houden of na bet vervangen van de batterij. Vermenigvuldig de wieldiarneter d (Afb. 2) in millimeters met 3.1416 om de wietfactor c to bopaten. Druk op de LINKER krtop om bet in te voeren petal to setecteren ende RECHTER knop am hot gelst voor hot gowenste nummer aan to passen (versneld vooruit door de knop ingedrukt te houden). Dwkopnieuw op de LINKER knop voor bet setecteren van KM/MIJL (Opm.: bet verwijderen van de batterij zal do ingevoorde wietmaat wissen).
Voor bet gemak kunt u de tabel met de invoermaten van de wieldiameter gebruiken

KM / MIJL selectie

Na bet invoeren van de wielmaat is de volgende functie de selectie voor Kilometers of mijien waarmee de afstand wordt gemeten. Druk de RECHTER knop om te kiezen tussen kilometers (KM) of Mijien (ML druk op de LINKER knop voor de bevestiging.

Onderhoudsprogramma

Dit programma wordt gebruikt am u eraan to herinneren wanrieer er onderdelen vervangen moeten worden of de ketting en de wiellagers moeten worden gesmeerd nodal do ingestelde afstand is bereikf Direct na de KM / MIJL selectie zal de standaard ingestelde totale afstand van 600 km (of mijlen) gaan knipperen; druk de RECHTER knop om to kiezen uit 200, 400, 600 & 800 km (of mijlen) en druk op de LINKER knop om dit te bevestigen. Wanneer er bijvoorbeeld 600 km wordt geselecteerd zal steeds wanneer de totale afstand (ODO) de 600, 1200 en 1800 km (of mijlen) bereikt, de steutel ( ) beginnen to knipperen.
Druk do LINKER knop om hot knipperen van de sleutel ( ) to stoppen.

Snelheidsvergelijker (Cadans)

Een „+“ of „–“ teken verschijnt rechts van de snetheid.
„+“ betekent dat u sneller rijdt dan uw gomiddelde snelheid (AVS).
Eon „–“ betekent dat u langzamer rtjdt dan uw gemiddelde snelheid.

Snelheidstendens (Acceleratie & Deceleratie)

Een fietser syniboot verschijrtt links van de snelheid. Als het wiel vooruit draait betekent het dat u sneller gaat rijden. Een achteruitdraaiend wiel betekent dat u vaart vermindert.

Snelheidsmeter

Da momentane snelheid wordt op de bovenste rege aangegeven. Het meebereik is van 0-199.9 km/u (0-199.9 m/u) en de nauwkeurigheid is +/- 0,5 km/u (m/u).

Klok (12 uur/24 uur)

Een digitale 12- of 24-uursklok wordt aangeduid door hat knipperen van de dubbele punt op hat onderste deol van het display.
Om tussen het 12- en 24-uur formaat te schakalen of om da tijd in te stellen houdt men de LINKER knop gedurende 2 seconden ingedrukt; „24H“ zal gaan knipperen. Gebruik do RECHTER knop voor het selecteren van „12H“ voor bet 12-ur formaat of „24H“ voor het 24-uur formaat. Druk op de LINKER knop voor de bevestiging hiervan, Vervolgens beginnen do uurcijfers te knipperen. Gebruik de RECHTER knop om het uur to selecteren. De minuten selecteert men door do LINKER knop opnieuw in te drukken. De minuten zullen nu beginnen te knipperen. Gebruik de RECHTER knop om de minuten te selecteren.
Druk nogmaals op da LINKER knop orn terug la keren naar da klok modus Druk de RECHTER knop om de 000 modus (totale atstandl te seleeteren

Afstandsmeter

Totaal afgelegen kilometers wordt onder aan het scherm aangeduid door ODO. Houdt de LINKER en RECHTER toetsen gedurende twee seconden ingedrukt of verwijder de batterij om ODO terug te zetten op nul. Druk op de rechter toets voor DST-modus.

Ritafstand

De tocht afstand meting wordt aangegeven door DST en verschijnt op de onderste regel. Do tochtmeter wordt automatisch ingeschakeld met snelheidsmeter invoer.
NB: Om de gehele tocht i informatie (TOCHT AFSTAND, TOCHT TIJD & GEMIDDELDE SNELHEID) opnieuw in te stellen, schakolt U de DST stand in en houdt U de LINKER knop 2 sekonden ingedrukt. Druk op do RECHTER knop om de MXS stand te verkrijgen.

Maximale Snelheid

De maximale snelheid meting wordt aangegeven door MXS en verschijnt op do onderste regel. De maximale snelbeid wordt in het geheugen opgeslagen en slechts veranderd als een hogere snelheid wordt bereikt. Om MXS opnieuw te zetten, drukt U op de LINKER knop in do MXS stand. Druk op de RECHTER knop om do AVS stand to verkrijgen.

Gemiddelde Snelheid

De gemiddelde snelheid meting wordt aangegeven door AVS en verschijnt op do onderste regel. AVS wordt berekend met do Tochtchronometor TM, zodat AVS alleen tijdens hot rijdon de gemiddelde snelheid aangeeft. Druk op de RECHTER knop voor de TM stand.

Tocht Chronometer

De tocht chronometer meting wordt aangegeven door TM en verschijnt op de onderste regel. De tocht chronometer wordt automatisch ingeschakeld met snelheidsmeter invoer (Aan als U rijdt an Uit als U stopt). De chronometer rteemt alleen do tild gedurende U werkelijk rijdt op. U stell TM brag op nul door de LINKER knop in do DST stand 2 sokondon ingedrukt to houden. Druk op do RECHTER knop om do TEMPERATUUR stand te verkrijgen.

Temperatuur

Houd do LINKER kNop godurEnde 2 secondon ingedrukt; „°C“ zal nu beginnen te knipperen. Druk op do RECHTER knop voor de keuze van „°C“ of „°F“ en druk de LINKER knop om de keuze to bevestigen. Druk de RECHTER knop om de SCAN modus te setecteren.

Zoeker

Informatie (DST, MKXS, AVS, TM) kan zondor op de toets te drukken worden afgelezen als U de Zoeker stand gebruikt. Druk op de RECHTER knop om de KLOK stand to vorkrijgen.

Geheugen Beeldstilstand

Druk op de LINKER knop, en de Geheugen. Beeldstilstand zet bet scherm aan het einde van een gedeelto vast. De TM, DST en AVS informatie die knippert kan later worden afgelezen door op de RECHTER knop te drukken. Om bet geheugen vrij te zetten, drukt U op de LINKER knop totdat de scherm cijfers weer stilstaan. Dit is bijzondor praktisch als U de finish van een tijdrit passeert, daar de TM niet van hand kan worden stilgezet.

Afstandmeter Bewaarfunctie

De BEWAAR functie laat u de belangrijke informatie van de gehele afstand bewaren (ODO), zelfs nadat u de batterijen hebt gewisseld. Nadat u de ballerijen hebt gewisseld en de wielmaat bijgesteld, stelt u de afstandmeter in door de RECHTER knop op de afstandmeter (ODO) modus te zetten en dan de LINKER knop 2 seconden ingedrukt te houden totdat hot laatste cijfer knippert. Druk op de RECHTER knop om het getal in te stellen en dan op de LINKER knop om het te bevestigen en het in te voeren cijfer te kiezen. Herhaal deze handeling toldat de gewenste waarde op de afstandmeter verschijnt. Druk nogmaals op de LINKER knop om op de normale afstandmeter (ODO) modus terug te keren

EL ACHTERGRONDLICHT (OPTIE)

Het EL-achtergrondlicht kan op volgende wijzen Aangeschakeld worden:
1) Door de knop B (rechter) gedurende 2 seconden in te drukken zal het EL-licht gedurende 8 seconden aangeschakeld worden en de computer zal dan naar shelscanmodus gaan en de ritafstand, maximale snelheid gemiddelde snelheid en rittimer eenmaal weergrvrn.
2) Door eenmaal op de knop A (linker) to drukken zal het EL-licht gedurende 4 seconden aangeschakeld worden en zal de computer evenees naar de modus framegeheugen vastzetten gaan.

Defect

Defect	Oorzaak
Onnauwkourige aflezing van de maximale snelheid	Onbekende atmosferische of RF storing
Verkeerde of geen snelhoidsafiezing	Controleer of de zender en magneet goed op elkaar gericht zijn Controleer de batterij en computerklamp installering
Langzame display reactie	Temperatuur ligt buiten de bedienings-grenzen (0-55 graden celcius)
Zwart display	Temperatuur te hoog, of het display te lang blootgesfeld aan direct zonlicht
Display vertoont onregelmatige symbole	Verwijder de computerbatterij en installeer hem opnieuw

Garantie:

De CM 308 wordt 24 maanden door garantie gedekt. De garantie wordt beperkt tot materiaal en bewerkingsdefecten. Batterijen maken geen deel uit van de garantie!

De garantie is alleen geldig indien de computer en de accessoires behandeld zijn volgens de instructie voor het gebruik en met zorg.

Indien u recht op garantie heeft, dient u zich te wenden tot uw verkoper of uw plaatselijke distributeur, of stuurt u de computer samen met het koopbewijs (datum) en alle accessoires, voldoende gefrankeerd op naar:

CICLO SPORT SERVICE
K. W. Hochschorner GmbH
Konrad-Zuse-Bogen 8
D-82152 Krailling

Telefax: 0049 / 89 / 714 07 83
E-mail: ciclo-service@ciclosport.de

Voordat u het toestel verstuurt, dient u eerst nogmaals met aandacht de instructies voor het gebruik na te lezen en de batterij te controleren.

Indien uw recht op garantie gerechtvaardigd is, zal het gerepareerde toestel, of een ander vervangend toestel, u gratis toegezonden worden.

Reparaties

Indien het toestel verstuurd wordt voor reparatie, of indien het recht op garantie niet toegekend wordt, zal automatisch overgegaan worden tot reparatie tot een bijdrage van 19 Euro.
De terugzending van het toestel zal plaatsvinden onder rembours.

Garantieschein

Absender:

Naam, voornaam

Straat, nr.

Postnummer/woonplaats

Telefoon (overdag)

e-mail

Reden van inzending:

Nach Ablauf der Garantie sollen Reparaturen bis Euro _____ durchgeführt werden.

Verwijdering van Oud Elektro & Elektronisch Toepasselijk Materiaal (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen).
Dit symbool op het product of bij de zijn verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudenafval zal behandeld worden. In plaats daarvan zal het aan het toepasselijke inzamelingspunt worden overhandigd voor het recycling van elektro en elektronisch materiaal. Door te verzekeren wordt dit product correct weggedaan, zult u helpen potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volks-gezondheid verhinderen, dat anders konden worden veroorzaakt door ongepaste afval van dit product te behandelen. Het recycling van materialen zal helpen om natuurlijke rijkdommen te behouden. Voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product, gelieve uw lokaal stadsbureau, uw de verwijderings-dienst van het huishoudenafval of winkel te contacteren waar u het product kocht

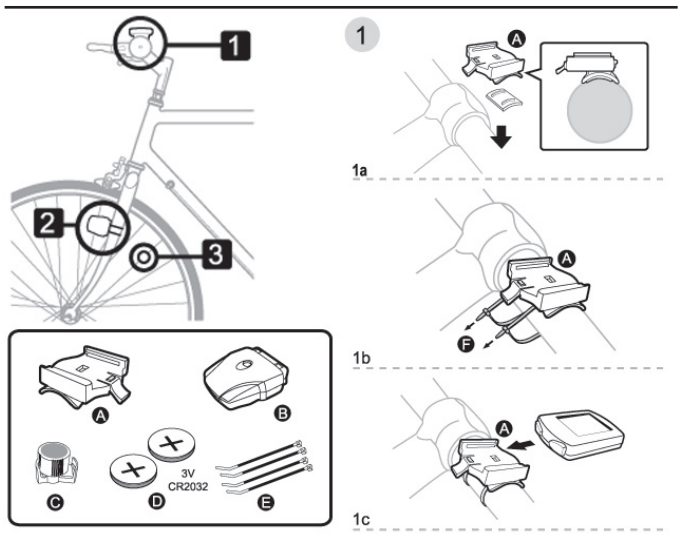
Vergissing en technische veranderingen voorbehouden

www.ciclosport.de

CICLOSPORT®
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

CICLOMASTER® CM 308

DK BEDIENUNGSANLEITUNG



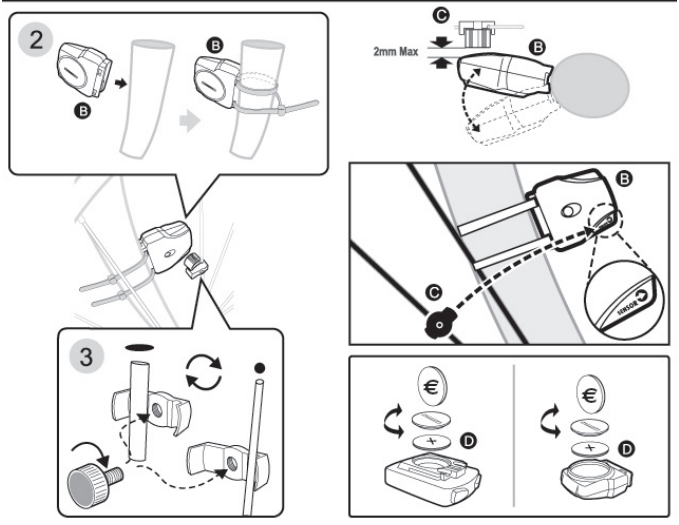
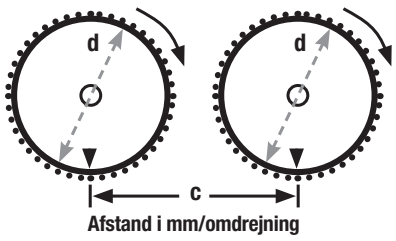


Fig. 2:

Wheel diameter d	Wheel Faktor c
20“	1596
22“	1759
24“	1916
26“ (650A)	2073
26,5“ (Tubular)	2117
26.6“ (700x25C)	2124
26,8“ (700x28C)	2136
27“ (700x32C)	2155
28“ (70013)	2237
w/tire	
ATB 24“x1.75	1888
ATB 26“x1.4	1995
ATB 26“x1.5	2030
ATB 26“x1.75	2045
ATB 26“x2 (650B)	2099
27“x1	2136
27“x1 1/4	2155



Afstand i mm/omdrejning

Teknisk Beskrivning

FUNKTIONER	4	5	7	9	13	16
Speedometer (SPD) (0-99.9 Km/hr or M/hr)	●	●	●	●	●	●
Triptæller (DST) (0-999.9 Km or M)	●	●	●	●	●	●
Odometer/Kilometertæller (ODO) (0-9999.9 Km ou M)	●	●	●	●	●	●
Trip Tidtager (TM) (9:59‘:59“)	●	●	●	●	●	●
Maksimumhastighed (MXS) (up to 99.9 Km/hr ou M/hr)			●	●	●	●
Gennemsnitsfart (AVS) (0-99.9 Km/hr ou M/hr)				●	●	●
Scannefunktion (for DST, MXS, AVS, TM)				●	●	●
Hunkommeisesfunktionnen (for TM, DST, AVS)					●	●
Hastighedssammenligner (Rytme) (+/-)		●	●	●	●	●
Ur (12 Std.-Anzeige)			●	●	●	●
12 / 24 time valgbar					●	●
Hastinghedstendens					●	●
Gem-funktion til kilometæller					●	●
Temperatur (-10°C til + 50°C)						●
°C / °F Valg						●
Vedligeholdelsesprogram						●
Elektrisk baggrundslys (valgfri)	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Computer

Computeren tastgøres til monteringsbeslaget. Tryk på knappen, som vist i Fig. 1, for at frigøre computeren.

Automatisk Start/Stop

For at spare på batteriet slukker computeren automatisk, hvis den har været urørt 5-6 minutter. Displayet gen-aktiveres ved enten at trykke på en knap eller ved input fra sensoren.

Hjulstørreise – indstilling

Funktionen til instilling af hjulstørrelse vælges ved at holde hørje og venstre knap nede samtidigt i 2 sek. Denne funktion er automatisk valgt, når batteriet tages ud og sættes i/skiftes. Multiplicer hjulets diameter med 3.1416 for at fast-slå hjultaktor, C.
Tryk den venstre knap for at indlæse hjulstørrelse, og den højre for at vælge den ønskede størreise. Tryk igen den venstre knap for at vælge kilometer eller miles. (Advarsel: Fjernes batteriet, slettes information om hjuistørreise).

Valg af KM / Mile

Valg at måleenhed foretages efter indstilling af hjulstørrelse. Tryk på HØJRE tast og vælg mellem kilometer (KM) og miles (M).
Bekræft indstilling ved at trykke på VENSTRE tast. Der er nu valgt hastighedsmåling, og computeren er klar til brug.

Vedligeholdelsesprogram

Bruges til at minde dig om udskiftning eller smøring af kæder og hjul efter en forudvalgt distance er nået.
Lige efter valg af KM/MIL, vil den forudvalgte distance på 600 km (eller mil) blinke, tryic på VENSTRE knap for at vælge mellem 200, 400, 600 & 800 km (eller mil) og tryk på HØJRE knap for at bekræfte.
Feks, hvis 600 km er valgt, vil skruonøglen ( ) blinke, når den totale distance (ODO) når til 600, 1200, 1800 km (eller mil).
Tryk på HØJRE knap for at standse den blinkende skruenøgle ( ).

Hastighedssammenligner (Rytme)

Tenet „+“ eller „-“ ses til højre for hastigheden.
Et „+“ viser, at du kører hurtigere end din gennemsnitshastighed (AVS), og et „-“ viser, at du kører langsommere end din gennemsnitshastighed.

Hastighedstendens (Acceleration & deceleration)

Et cykilstsymbol ses til venstre for hastigheden.
Drejer hjulet fremad, visor dat , at du kører hurtigere.
Dreier hjulet beglæns, viser det , at du kører langsommere.

Speedometer

Den øjeblikkelige hastighed angives på øverst linie. Måleskalaen går tra 0-99 km/t (0-99 M/h) og nøjagtigheden er på +/-0,5 km/t (M/h).

Ur (12T / 24T)

12-eller 24-timers ur markeres med blinkende kolon på nederste linie. For at skifte mellem 12-eller 24-timers format eller for at justere tiden, tryk på VENSTRE knap i 2 sekunder. Tallet „12H“ begynder nu at blinke, brug dernæst HØJRE knap til at vælge mellem „12H“ til 12-timers format eller „24H“ til 24-timers format og dernæst VENSTRE knap for at bekræfte indstillingen. Derefter vil timetallene begynde at blinke, brug HØJRE knap til at indstille ønsket tid. For at indstille minutter, tryk igen på VENSTIRE knap og nu begynder minuttallene at blinke, brug HØJRE knap til at indstille det ønskede tal.
Tryk én gang til på VENSTRE knap og unmodus er tilbage.
Tryft på HØJRE knap for at påbegynde ODO-modus.

Odometer / Kilometertæller

Den totale tilbagelagte distance angives af ODO ag vises på naderste linie. For nulstilling af ODO skal batteriet fjemes eller der trykkes på ACL knappen bagpå computeren. Tryk på højre knap for skift til DST (speedometer) funktionen.

Triptæller

Triptællerfunktionen angives ved DST og vises på nederste linie. Triptælleren aktiveres automatisk ved input i speedometeret.
Bemærk: For nulstilling af alle tripoplysninger (triptæller, triptid og gennemsnitshastighed gåes ind i triptællerfunktionen og VENSTRE knap holdes nede i 2 sekunder. Tryk på HØJRE knap for skift til MXS funktionen.

Maksimumhastighed

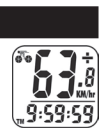
Maksimumhastigheds funktionen angives ved MXS og vises på nederste linie. Maksimumhastigheden lagres i hukommelsen og opdateres kun når en højere hastighed opnås, For at nulstille MXS trykkes venstre knap ned og holdes nede i MXS funktionen. Tryk på den HØJRE knap for skift til AVS funktione.

Gennemsnitsfart

Gennemsnitsfartfunktion angives ved AVS og vises på nederste linie. AVS udregnes med triptidtageren TM så AVS er kun gennemsnitsfarten når man cykler. Tryk på den HØJRE knap for skift til TM funktionen.

Trip-Tidtager

Trip-tidtageren angives ved TM og vises på nederste linie. Trip-tidtageren aktiveres automatisk med input i speedometeret (Tændt, når der cykles og slukket, når der holdes stille). Den registrerer kun den tid, der er brugt på ren cykling.
Nuistilling af triptælleren sker ved a holde den VENSTRE knap nede i 2 sekunder i DST (speedometer) funktionen.
Tryk på HØJRE knap for skift til SKANNEFUNKTION.



Temperatur

Tryk og hold HØJRE knap i 2 sekunder, „°C“ begynder at blinke.
Tryk på VENSTRE knap for at vælge „°C“ eller „°F“ og tryk på HØJRE knap for at bekrÄfte.

Skannefunktion

Oplysningeme (DST, MXS, AVS, TM) kan læses uden tryk på knappen ved at gå ind i skannefunktionen. Tryk på HØJRE knap for skift til UR funktionen.

Still-billedhukommeise

Tryk på VENSTRE knap for at aktivere stillbiledhukommelsen, som kan „fryse“ displayet, når en sektion af en tur er slut. Informationen TM, OST og AVS, som blinker, ken så læses på et senere tidspunkt ved hjælp af HØJRE knap. Hukommelsen udløses ved at trykke på VENSTRE knap, indtil cifrene på displayet ikke længere blinker. Denne funktion er især nyttig, når man kørar over mållinien under en tidsprøve, da TM ikke kan standses manuelt.

Gem-funktion til kilometertæller

Funktionen GEM gør det muligt at gemme vigtige data for samlet distance (ODO), selv efter batteriudskiftning.
For at indstille ODO efter batteriudskiftning og indstilling af hjulstørrelse, tryk på HØJRE knap til ODO-modus indtræder og hold dernæst VENSTRE knap i 2 sekunder, indtil det sidste tal begynder at blinke.
For at indstille tallet, tryk HØJRE knap og derefter VENSTRE knap for at bekræfte og vælge det tal, der skat indtastes.
Gentag ovenstående proces for at få den ønskede indstilling på kilometertælleren. Tryk én gang til på VENSTRE knap, og normal ODO-modus er tilbage.

Elektrisk baggrundslys (valgfri)

Det elektriske baggrundslys kan tændes på en at følgende måder:
1. Ved at holde VENSTRE knap ned i 2 sekunder EL-lyset vil blive tændt i 8 sekunder og computeren vil gå til hurtig skanneindstilling med visning af tripdistance, max. Hastighed, gennemsnitsfart og triptæller en enkelt gang.
2. Tryk en gang på HØJRE knap. EL-lyset vil blive tændt i 4 sekunder, og computeren vil gå til hukommelse for fastfrysning af ramme også.

Funktionsfejl

Funktionsfejl	Problem
Speedometer vises ikke	Magneten eller sensoren sidder korrekt
Langsomt display grænsen	Temperaturen overskrider (-10°C - +50°C)
Sort display	Temperaturen er for høj, eller displayet har været udsat for direkte sollys i for lang lid
Data i displayet er utydelige	Batteriet er fladt
Ingen visning af kilometertæller	Kontroller, at sensor/magnet sidder korrekt Kontroller, at batteriet sidder korrekt
Displayet viser ukorrekte data	Kontroler, at batteriet sidder korrekt Evt. fjern batteriet og sæt det i igen

Garanti:

Vi tilbyder 2 års reklamationsperiode fra købsdatoen, under forudsætning af at nedenstående betingelser opfyldes.

Indenfor denne periode erstatter vi fejl ved produktet, som beviseligt er en materiale-/og eller fabrikationsfejl. Udelukket fra reklamationsretten er skader, som er påført gennem ukorrekt behandling og /eller en forkert håndtering, kommerciel anvendelse eller forårsaget gennem et uheld/tab.

Ligeledes udelukket fra reklamationsretten er sliddele, samt hvis computerens hus eller senderen beskadiges.

Reklamationer udføres efter vores valg gennem reparation eller udskiftning af mangelfulde dele. Reklamationsretten dækker ingen direkte eller indirekte følgeskader, som opstår på grund af det defekte produkt.

I tilfælde af, at du får brug for reklamationsretten, bedes du henvende dig der, hvor produktet er købt.

Det er en forudsætning for behandling af reklamationen, at original købskvittering medbringes.

Du bedes gennemlæse brugsanvisningen grundigt og kontrollere batterierne før du reklamerer.

DK importør
Borandia ApS
Dam Holme 13
3660 Stenløse

www.borandia.dk

Garantibevis:

Afsender:

Efternavn fornavn:

Gade, nr.

By/postnummer/land

Telefonnr. (om dagen):

Fax: Email:

Årsag til indsendelse:

Efter garantiens udløb: Reparationer på op til EUR: _____ skal udføres

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Subject to technical alterations and fault.

www.ciclosport.de

CICLOSPORT®
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

CICLOMASTER® CM 308

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

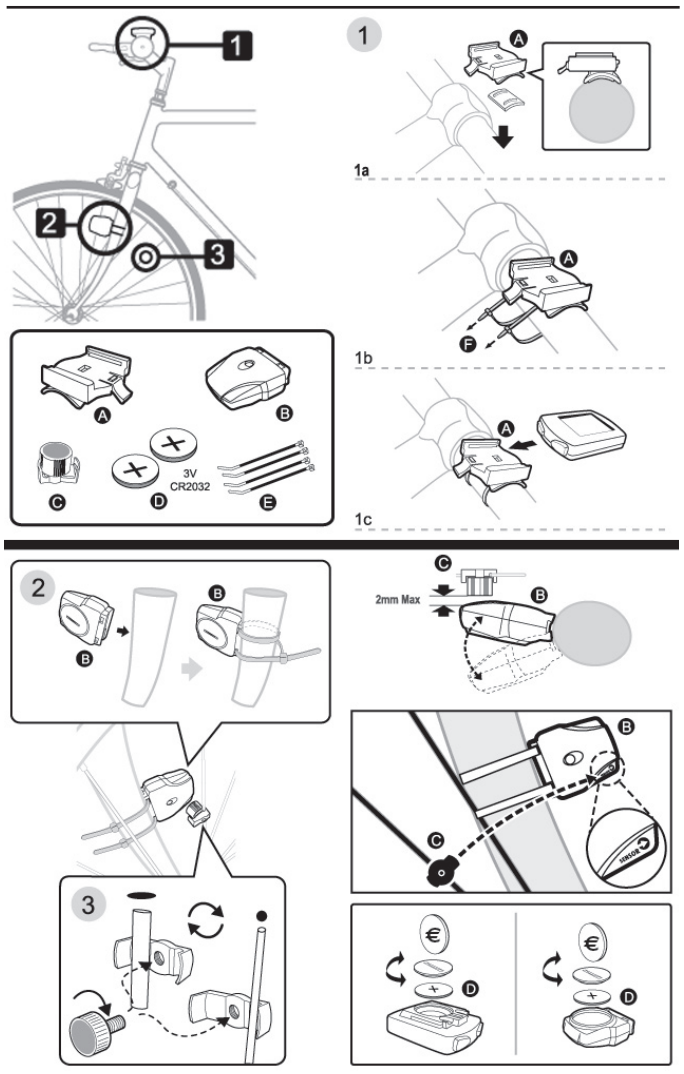
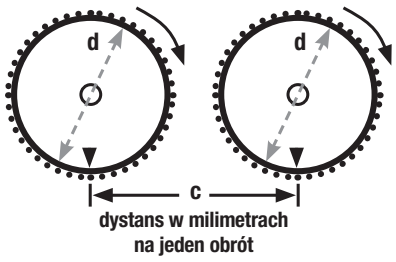


Fig. 2:

srednica koła	współczynnik koła
d	c
20“	1596
22“	1759
24“	1916
26“ (650A)	2073
26,5“ (Tubular)	2117
26.6“ (700x25C)	2124
26,8“ (700x28C)	2136
27“ (700x32C)	2155
28“ (70013)	2237
szerokosc opony	
ATB 24“x1.75	1888
ATB 26“x1.4	1995
ATB 26“x1.5	2030
ATB 26“x1.75	2045
ATB 26“x2 (650B)	2099
27“x1	2136
27“x1 1/4	2155



WŁASCIWOSCI

FUNKCJE LICZNIKA CICLOSPORT CM 308	10
Pomiar Predkośći (SPD) 0-99.9 Km/hr lub M/hr	●
Kilometry dzienne (DST) 999.9 Km lub M	●
Dystans całkowity (ODO) 9999.9 Km lub M	●
Automatyczny czas jazdy (TM) 9:59‘:59“	●
Predkość maksymalna (MXS) 99.9 Km/hr lub M/hr	●
Srednia Predkość (AVS) 0-99.9 Km/hr lub M/hr	●
Przeglad (SCAN) dla DST, MXS, AVS, TM	●
Porównanie Predkośći sredniej do aktualnej “+” lub “-”	●
Opcja 12 / 24 godzinnego zegara	●
Tendencja Predkośći	●

LICZNIK

Umiescic licznik w uchwycie mocujacym i przesuń w dół w taki sposób, aby licznik wskoczył w mocowanie. W celu zdjęcia licznika należy nacisnąc przycisk – jak to pokazano na rysunku Fig. 1

UWAGA! W celu montażu licznika na rowerze proszę skorzystać z aneksu do instrukcji.

START/STOP

W celu uruchomienia urządzenia naciśnij PRAWY przycisk żeby właczyć wyświetlacz. Ażeby wyłaczyc urzadzenie należy pozostawic go na 5-6 minut bezczynnie i urzadzenie automatycznie wyłaczy się samo – opcja ułatwiajaca oszczedzanie baterii.

USTAWIENIE ROZMIARU KOŁA (Fig. 2)

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski PRAWY i LEWY przez 2 sekundy lub bezpośrednio po wymianie baterii, urządzenie przejdzie do opcji wyboru rozmiaru koła. Pomnóż średnicę koła w milimetrach (zobacz rys. 2) przez 3,1416 aby okreslić współczynnik koła.
Naciśnij LEWY przycisk w celu wybrania cyfry, która ma byś ustawiana a nastepnie PRAWYM przyciskiem ustaw żadaną cyfrę (w celu szybkiego wyszukiwania przytrzymaj przycisk). Nacisnij jeszcze raz LEWY przycisk w celu wybrania opcji KM/MILA (Uwaga: wyjęcie baterii spowoduje wykasowanie ustawien).
W celu ułatwienia można korzystać z tabeli przedstawiającej srednicę kół i odpowiadający jej współczynnik.

USTAWIENIE JEDNOSTEK (kilometry lub mile)

Po wprowadzeniu rozmiaru koła, następna funkcją jest wybór kilometrów lub mili jako jednostki pomiaru odległości. Naciśnij PRAWY przycisk żeby wybrać pomiędzy kilometrem (KM) i milą (M), aby potwierdzić naciśnij LEWY przycisk.

PORÓWNANIE PREDKOŚĆI SREDNIEJ DO AKTUALNEJ

Po prawej stronie wyświetlanej prędkości na liczniku pojawia się znak „+” lub „–”. Znak „+” oznacza, że w danej chwili osiagasz predkośc większą niż twoja średnia prędkość (AVS). Znak „-” oznacza, że w danej chwili poruszasz się z prędkością mniejszą niż twoja srednia prędkość.

TENDENCJA W PREDKOŚĆI (Przyspieszanie i zwalnianie)

Po lewej stronie od wyświetlanej prędkości na liczniku pojawia się symbol rowerzysty. Jeśli koła poruszaja się do przodu wskazują na przyśpieszenie. Jeśli koła kręcą się do tyłu wskazują na zmniejszanie prędkości.

POMIAR PREDKOŚĆI CHWILOWEJ (SPD)

Predkość chwilowa jest pokazywana na górnej linii. Zakres pomiaru od 0 do 99 KM / hr [0 to 99 M / hr], z dokładnoscią ± 0,5 KM / hr [M / hr].

ZEGAR (12 lub 24 godzinny)

12 lub 24 godzinny cyfrowy zegar jest pokazywany poprzez migający dwukropek na dolnej linii. Żeby przełączyc zegar z 12 na 24-godzinny lub ustawić czas naciśnij LEWY przycisk i przytrzymaj przez 2 sekundy. Pojawi się migający napis „24H”. Używając PRAWEGO przycisku wybierz odpowiedni format 12 lub 24-godzinny. Żeby potwierdzić naciśnij LEWY przycisk. Następnie zaczną migac cyfry godzin zegara. Do wybrania godziny użyj PRAWEGO przycisku. Żeby ustawić minuty naciśnij ponownie LEWY przycisk. Teraz cyfry minut zaczną migać. Użyj PRAWEGO przycisku, żeby ustawić minuty. Naciśnij jeszcze raz LEWY przycisk, żeby wrócić do opcji wyboru zegara. Naciśnij PRAWY przycisk żeby przejść do opcji przejechanego dystansu całkowitego (ODO).

PRZEJECHANY DYSTANS CAŁKOWITY (ODO)

Przejechany dystans całkowity jest wskazywany przez ODO i wyświetlany w dolnej linii. Żeby zresetować ODO, naciśnij i przytrzymaj LEWY i PRAWY przycisk jednocześnie przez 2 sekundy lub wyjmij baterie. Nacisnij PRAWY przycisk, żeby przejść do ustawien pomiaru kilometrów dziennych DST.

POMIAR KILOMETRÓW DZIENNYCH (DST)

Pomiar kilometrów dziennych jest wskazywany przez DST oraz wyświetlany jest w dolnej linii. Opcja jest aktywowana automatycznie razem z pomiarem Predkośći (SPD). Zresetuj DST do zera naciskając i przytrzymując przez 2 sekundy LEWY przycisk.
Opcje: DST, TM (pomiar czasu trasy) oraz AVS (średnia prędkość) również w tym momencie zostaną zresetowane. Nacisnij PRAWY przycisk, żeby przejśc do ustawien prędkośći maksymalnej (MXS).

Predkość MAKSYMALNA (MXS)

Pomiar Predkośći maksymalnej jest wskazywany przez MXS i jest wyświetlany w dolnej linii. Prędkość maksymalna jest przechowywana w pamięci oraz uaktualniana tylko w przypadku kiedy zostanie osiagnivta wyższa prędkość od dotychczasowej maksymalnej. W celu zresetowania prędkośći maksymalnej (MXS) nacisnij i przytrzymaj przez 2s. Aby przejśc do ustawien prędkośći średniej (AVS) nacisnij PRAWY przycisk.

Predkość SREDNIA (AVS)

Pomiar prędkośći średniej jest wskazywany przez AVS i jest wyświetlany w dolnej linii. AVS jest obliczana na podstawie czasu jazdy (TM) czyli AVS jest średnią prędkośćia tylko w czasię jazdy. Naciśnij PRAWY przycisk, żeby przejść do ustawień czasu jazdy (TM).

CZAS JAZDY (TM)

Pomiar czasu jazdy jest wskazywany przez TM i jest wyświetlany w dolnej linii. Pomiar czasu jazdy jest aktywowany automatycznie razem z włączeniem się pomiaru Predkośći (SPD) [jest włączony kiedy jedziesz wyłączony kiedy stoisz]. Zapisuje jedynie rzeczywisty czas przejechany. Zresetuj TM do zera naciskajac i przytrzymując przez 2 sekundy LEWY przycisk w opcji ustawień DST. Naciśnij PRAWY przycisk żeby przejśc do opcji PRZEGLĄD (SCAN).

PRZEGLAD (SCAN)

Opcja SCAN pozwala na jednoczesne przegladanie poszczególnych opcji: DST, MXS, AVS oraz TM powoduje, że opcje sa wyświetlane cyklicznie na ekranie bez koniecznośći przełaczania. Naciśnij PRAWY przycisk, żeby przejść do ZEGARA.

PROBLEM

Nieprawidłowosc	PROBLEM
Brak odczytu pomiaru Predkośći (SPD)	Nieodpowiednie zamontowanie nadajnika / magnesu. Sprawdz baterie oraz popraw instalacje
Wolno reagujacy wyswietlacz	Temperatura poza granicami funkcjonowania licznika (0-55°C)
Czarny wyswietlacz	Zbyt wysoka temperatura, lub wyswietlacz był wystawiony zbyt długo na działanie słonca
Brak odczytu pomiaru kilometrów dziennych	Sprawdz przekaznik / magnes, sprawdz baterie i popraw instalacje
Wyswietlacz pokazuje nieokreslone znaki	Wyjmij baterie z licznika a nastepnie włóż ja ponownie.

Gwarancja

Na licznik **CM 308** jest udzielana 24 miesięczna gwarancja. Obejmuje ona wady materiału i wady produkcyjne. Bateria nie jest objęta gwarancją.

Gwarancja jest ważna gdy licznik wraz z osprzętem jest wykorzystywany zgodnie z instrukcją.
W przypadku reklamacji należy się zwrócić do właściwego dealera lub lokalnego dystrybutora ewentualnie cały licznik wraz z osprzętem i karta zakupu (z datą) wysłać na adres:

CICLO SPORT SERVICE
K. W. Hochschorner GmbH
Konrad- Zuse- Bogen 8
D-82152 Krailling

E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Karta gwarancyjna

Nadawca

Imię Nazwisko

Ulica, Numer domu

Kod pocztowy, miejscowość

Telefon Fax

email:

Powód wysyłki towaru

Po upływie gwarancji należy przeprowadzić naprawy do _____ €

www.ciclosport.de